

Aton CL112-CLT112

Bedienungsanleitung



Aton CL112/CLT112 – Ihr hochwertiger Begleiter

Glückwunsch – Sie halten ein Gerät der neuesten Generation in den Händen.

Ihr Aton kann mehr als nur telefonieren:

Adressbuch für 250 Einträge

Speichern Sie Rufnummern und Namen im Adressbuch (→ S. 30). Kennzeichnen Sie wichtige Einträge als VIP (Very Important Person). Sie erkennen VIP-Anrufe am Klingelton und an der Farbe im Adressbuch (→ S. 31).

Wenn es nicht immer (nur) klingeln soll

Nutzen Sie die Zeitsteuerung für Anrufe (→ S. 52) oder schalten Sie Anrufe mit unterdrückter Nummernanzeige einfach auf leise (→ S. 52).

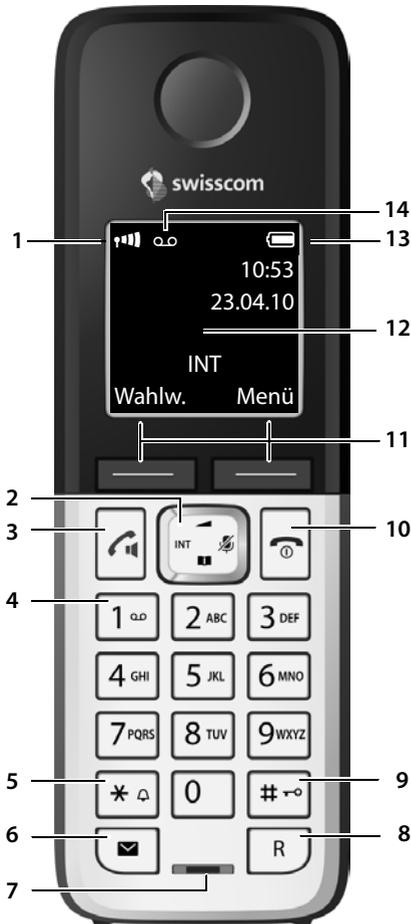
Weitere praktische Hinweise

Übertragen Sie das Adressbuch eines vorhandenen Mobilteils (→ S. 31), nutzen Sie die Kurzwahl (→ S. 31) und stellen Sie Farbe und Kontrast des Displays entsprechend Ihren Wünschen ein (→ S. 50).

Weitere Informationen zu Ihrem Telefon erhalten Sie im Internet unter www.swisscom.ch.

Viel Spaß mit Ihrem neuen Telefon!

Übersicht



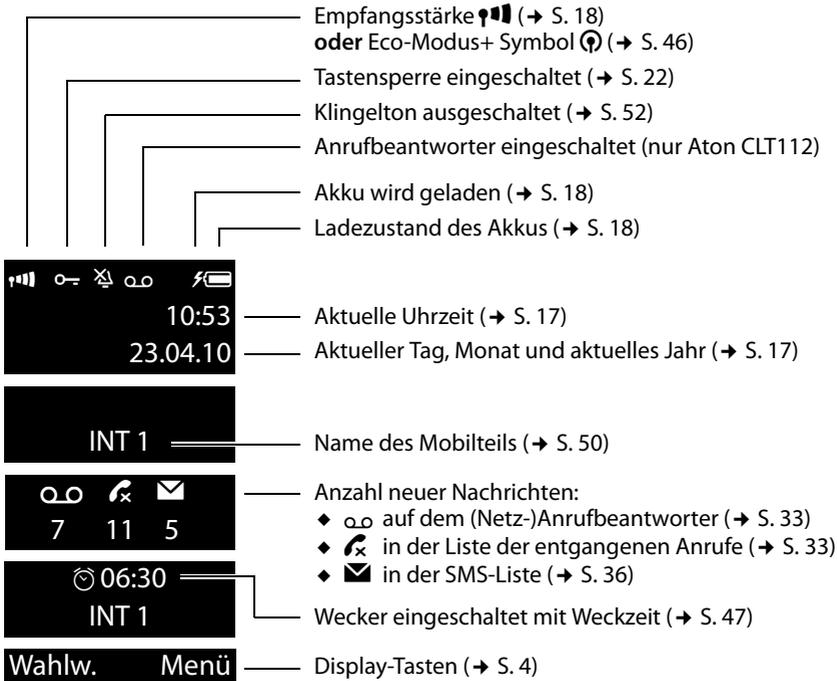
- 1 **Empfangsstärke** (→ S. 18)
Farbe/Symbol ändert sich, wenn Eco-Modus / Eco-Modus+ aktiviert ist (→ S. 46)
- 2 **Steuer-Taste** (→ S. 20)
Mikrofon stumm schalten (→ S. 29)
- 3 **Abheben-/Freisprech-Taste**
blinkt: ankommender Ruf;
leuchtet: Freisprechen eingeschaltet;
Gespräch annehmen; Wahlwiederholungsliste öffnen (kurz drücken);
Wählen einleiten (lang drücken);
während des Gespräches: Umschalten zwischen Hörer- und Freisprechbetrieb (→ S. 29)
- 4 **Taste 1**
Anrufbeantworter (nur Aton CLT112)/Netz-Anrufbeantworter anwählen (lang drücken)
- 5 **Stern-Taste**
Klingeltöne ein/aus (lang drücken);
bei bestehender Verbindung: Umschalten Impulswahl/Tonwahl (kurz drücken)
- 6 **Nachrichten-Taste** (→ S. 33)
Zugriff auf die Anrufer- und Nachrichtenlisten;
blinkt: neue Nachricht oder neuer Anruf
- 7 **Mikrofon**
- 8 **R-Taste**
- Rückfrage (Flash)
- Wahlpause eingeben (lang drücken)
- 9 **Raute-Taste**
Tastensperre ein/aus (im Ruhezustand lang drücken);
Wechsel zwischen Groß-, Klein- und Ziffernschreibung
- 10 **Auflegen-, Ein-/Aus-Taste**
Gespräch beenden; Funktion abrechnen; eine Menü-Ebene zurück (kurz drücken); zurück in Ruhezustand (lang drücken); Mobilteil ein-/ausschalten (im Ruhezustand lang drücken)
- 11 **Display-Tasten** (→ S. 4)
- 12 **Display im Ruhezustand**
- 13 **Ladezustand des Akkus** (→ S. 18)
- 14 **Anrufbeantworter-Symbol** (nur Aton CLT112)
Anrufbeantworter eingeschaltet;
blinkt: Anrufbeantworter nimmt Nachricht auf oder wird von anderem internen Teilnehmer bedient

Hinweis

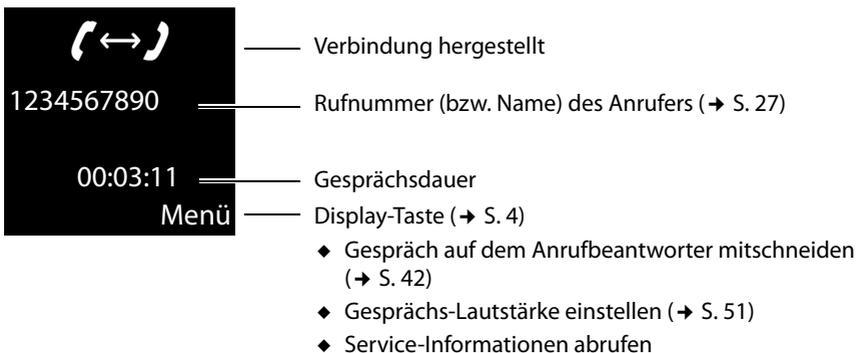
Um die **Display-Sprache zu ändern**, gehen Sie vor, wie auf S. 50 beschrieben.

Display-Symbole

Folgende Symbole werden abhängig von den Einstellungen und vom Betriebszustand Ihres Telefons angezeigt:



Display während eines externen Anrufes:



Display-Tasten

Weitere Display-Symbole:

Verbindungsaufbau



externer Anruf (→ S. 27)



Anrufbeantworter zeichnet auf (→ S. 40)



Bitte warten ...



Verbindung hergestellt



interner Anruf (→ S. 48)



Information



Aktion ausgeführt



Verbindungsaufbau nicht möglich oder Verbindung abgebrochen



Weckruf (→ S. 47)



Abfrage

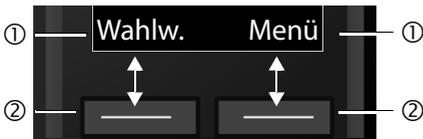


Aktion fehlgeschlagen



Display-Tasten

Die Funktionen der Display-Tasten wechseln je nach Bediensituation. Beispiel:



- ① Aktuelle Funktion der Display-Tasten
- ② Display-Tasten

Wichtige Display-Tasten sind:

| | |
|--------|--|
| Wahlw. | Wahlwiederholungsliste öffnen. |
| Menü | Ein situationsabhängiges Menü öffnen. |
| OK | Auswahl bestätigen. |
| Lösch. | Lösch-Taste: Zeichen-/wortweise von rechts nach links löschen. |
| Zurück | Eine Menü-Ebene zurückspringen bzw. Vorgang abbrechen. |

Hauptmenü-Symbole



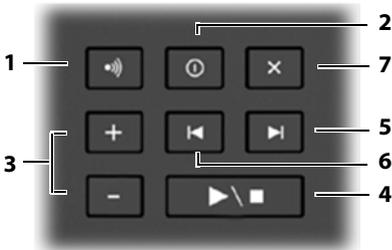
- SMS
- Wecker
- Anrufbeantworter
- Einstellungen

Informationen zur Menü-Führung → S. 21
Menü-Übersicht → S. 25

Übersicht Basis

Über die Tasten an der Basis können Sie den integrierten Anrufbeantworter bedienen (nur Aton CLT112), Mobilteile suchen („Paging“ → S. 48) und Mobilteile an der Basis anmelden (→ S. 47).

Basis Aton CLT112



- 1 **Anmelde-/Paging-Taste**
Mobilteile suchen (**kurz** drücken, „Paging“ → S. 48).
Mobilteile anmelden (**lang** drücken → S. 47).
- 2 **Ein-/Aus-Taste**
Anrufbeantworter ein-/ausschalten.
Leuchtet: Anrufbeantworter ist eingeschaltet.
Blinkt: Nachricht wird gerade aufgezeichnet.
- 3 **Lautstärke-Tasten** ([-] = leiser; [+] = lauter)
Während der Nachrichten-Wiedergabe:
Sprach-Lautstärke ändern.
Während des Klingelns: Klingelton-Lautstärke ändern.

4 Wiedergabe-/Stopp-Taste

Neue Nachrichten vom Anrufbeantworter wiedergeben (**kurz** drücken), alle Nachrichten wiedergeben (**lang** drücken) bzw. die Wiedergabe abbrechen.

Blinkt: Mindestens eine neue Nachricht vorhanden.

Blinkt sehr schnell: Speicher ist voll.

Während der Nachrichten-Wiedergabe:

- 5 Zur nächsten Nachricht springen.
- 6 An den Anfang der aktuellen Nachricht springen (1x drücken) bzw. zur vorherigen Nachricht springen (2x drücken).
- 7 Aktuelle Nachricht löschen.

Bitte beachten Sie:

Wird der Anrufbeantworter von einem Mobilteil aus bedient oder nimmt er eine Nachricht auf (Ein-/Aus-Taste blinkt), kann er nicht zeitgleich über die Basis bedient werden.

Basis Aton CL112



Anmelde-/Paging-Taste

- **Kurz** drücken: Mobilteile suchen („Paging“) → S. 48.
- **Lang** drücken: Mobilteile und DECT-Geräte anmelden → S. 47.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Aton CL112/CLT112 – Ihr hochwertiger Begleiter | 1 |
| Übersicht | 2 |
| Display-Symbole | 3 |
| Display-Tasten | 4 |
| Hauptmenü-Symbole | 4 |
| Übersicht Basis | 5 |
| Sicherheitshinweise | 9 |
| Umweltvorteile des Aton CL112/CLT112 | 10 |
| Erste Schritte | 11 |
| Verpackungsinhalt überprüfen | 11 |
| Basis und Ladeschale aufstellen (falls im Lieferumfang enthalten) | 12 |
| Basis anschließen | 12 |
| Ladeschale anschließen (falls im Lieferumfang enthalten) | 13 |
| Mobilteil in Betrieb nehmen | 14 |
| Display-Sprache ändern | 16 |
| Datum und Uhrzeit einstellen | 17 |
| Was möchten Sie als nächstes tun? | 19 |
| Telefon bedienen | 20 |
| Steuer-Taste | 20 |
| Tasten des Tastenfeldes | 20 |
| Korrektur von Falscheingaben | 20 |
| Menü-Führung | 21 |
| Mobilteil aus-/einschalten | 22 |
| Tastensperre ein-/ausschalten | 22 |
| Darstellung der Bedienschritte in der Bedienungsanleitung | 23 |
| Menü-Übersicht | 25 |
| Telefonieren | 27 |
| Extern anrufen | 27 |
| Gespräch beenden | 27 |
| Anruf annehmen | 27 |
| Rufnummernübermittlung | 27 |
| Hinweise zur Rufnummernanzeige (CLIP) | 28 |
| Freisprechen | 29 |
| Stumm schalten | 29 |

| | |
|---|-----------|
| Adressbuch und Listen nutzen | 30 |
| Adressbuch | 30 |
| Wahlwiederholungsliste | 32 |
| Listen mit Nachrichten-Taste aufrufen | 33 |
| SMS-Eingangsliste | 33 |
| Anrufbeantworterliste (nur Aton CLT112) | 33 |
| Anrufliste | 34 |
| SMS (Textmeldungen) | 35 |
| SMS schreiben/senden | 35 |
| SMS empfangen | 36 |
| SMS-Zentrum einstellen | 38 |
| SMS an Telefonanlagen | 38 |
| SMS-Funktion ein-/ausschalten | 39 |
| SMS-Fehlerbehebung | 39 |
| Anrufbeantworter der Basis Aton CLT112 bedienen | 40 |
| Bedienung über das Mobilteil | 40 |
| Mithören ein-/ausschalten | 42 |
| Aufzeichnungsparameter einstellen | 42 |
| Sprache für Sprachführung und Standardansage ändern | 43 |
| Schnellwahl mit Taste 1 auf den Anrufbeantworter zurücksetzen | 43 |
| Bedienung von unterwegs (Fernbedienung) | 44 |
| Netz-Anrufbeantworter nutzen (Combox) | 45 |
| Schnellwahl für Netz-Anrufbeantworter nutzen | 45 |
| Meldung des Netz-Anrufbeantworters ansehen | 45 |
| ECO DECT | 46 |
| Mobilteil als Wecker verwenden | 47 |
| Mehrere Mobilteile nutzen | 47 |
| Mobilteile anmelden | 47 |
| Mobilteile abmelden | 48 |
| Mobilteil suchen („Paging“) | 48 |
| Basis wechseln | 48 |
| Intern anrufen | 48 |
| Zu externem Gespräch zuschalten (Konferenz) | 49 |
| Namen eines Mobilteils ändern | 50 |
| Mobilteil einstellen | 50 |
| Schnellzugriff auf Nummern | 50 |
| Display-Sprache ändern | 50 |
| Display/Screensaver einstellen | 50 |
| Automatische Rufannahme ein-/ausschalten | 51 |
| Freisprech-/Hörerlautstärke ändern | 51 |
| Klingeltöne ändern | 51 |
| Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen | 53 |

| | |
|--|-----------|
| Basis einstellen | 53 |
| Wartemelodie ein-/ausschalten | 53 |
| Repeater-Unterstützung | 53 |
| Vor unberechtigtem Zugriff schützen | 54 |
| Basis in Lieferzustand zurücksetzen | 54 |
| Basis an Telefonanlage anschließen | 55 |
| Wahlverfahren und Flash-Zeit | 55 |
| Pausenzeiten einstellen | 55 |
| Zeitweise auf Tonwahl (MFV) umschalten | 56 |
| Garantie/Wartung/Reparatur/Zulassung | 57 |
| Garantie | 57 |
| Reparatur/Wartung | 57 |
| Störung und Selbsthilfe bei der Fehlersuche | 58 |
| Zulassung | 59 |
| Anhang | 59 |
| Pflege | 59 |
| Kontakt mit Flüssigkeit | 59 |
| Technische Daten | 60 |
| Text schreiben und bearbeiten | 61 |
| Zubehör | 62 |
| Wandmontage der Basis | 64 |
| Wandmontage der Ladeschale | 64 |
| Stichwortverzeichnis | 65 |

Sicherheitshinweise

Achtung

Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.
 Klären Sie Ihre Kinder über deren Inhalt und über die Gefahren bei der Benutzung des Telefons auf.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzgerät, wie auf der Unterseite der Basis angegeben.



Legen Sie nur **aufladbare Akkus** ein, die der **Spezifikation auf S. 60** entsprechen, da sonst erhebliche Gesundheits- und Personenschäden nicht auszuschließen sind.



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes, z.B. Arztpraxis.



Halten Sie das Mobilteil nicht mit der Geräterückseite an das Ohr, wenn es klingelt bzw. wenn Sie die Freisprechfunktion eingeschaltet haben. Sie können sich sonst schwerwiegende, dauerhafte Gehörschäden zuziehen.

Ihr Telefon verträgt sich mit den meisten am Markt befindlichen digitalen Hörgeräten. Eine einwandfreie Funktion mit jedem Hörgerät kann jedoch nicht garantiert werden.

Das Mobilteil kann in analogen Hörgeräten Störgeräusche verursachen. Kontaktieren Sie bei Problemen den Hörgeräteakustiker.



Stellen Sie Basis und Ladeschale nicht in Bädern oder Duschräumen auf. Basis und Ladeschale sind nicht spritzwassergeschützt (→ S. 59).



Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z.B. Lackierereien.



Geben Sie Ihr Telefon nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



Bitte nehmen Sie defekte Basen außer Betrieb oder lassen diese vom Service reparieren, da diese ggf. andere Funkdienste stören könnten.



Hinweis zur Entsorgung

Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Beachten Sie hierzu die örtlichen Abfallbeseitigungsbestimmungen, die Sie bei Ihrer Kommune oder bei Ihrem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, erfragen können.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss einer Verkaufsstelle oder an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden gemäss Verordnung über die Rückgabe, Rücknahme und Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (VREG).

Die Werkstoffe sind gemäss ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt.

Hinweise

- ◆ Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.
- ◆ Das Gerät lässt sich während eines Stromausfalls nicht betreiben. Es kann auch **kein Notruf** abgesetzt werden.

Umweltvorteile des Aton CL112/CLT112

Das Aton CL112/CLT112 verfügt über einen tiefen Energieverbrauch und reduziert die Strahlung.

Reduzierter Stromverbrauch

Durch die Verwendung eines stromsparenden Steckernetzteils verbraucht Ihr Telefon 60% weniger Strom wie Standard-Geräte. Der Stromverbrauch im Standby ist ca. 1.3 Watt.

Minimale Strahlung

Das Aton CL112/CLT112 mit dem voreingestellten **Ecomode plus** schaltet im Ruhezustand die Strahlung vollständig aus. Während eines Gesprächs, reduziert das Mobilteil die Sendeleistung in Abhängigkeit von der Entfernung zur Basis.

Darüber hinaus haben Sie die Möglichkeit, die Funkleistung Ihres Aton CL112/CLT112 während eines Gesprächs noch weiter zu verringern indem Sie die Reichweite reduzieren.

Detaillierte Informationen → S. 46.

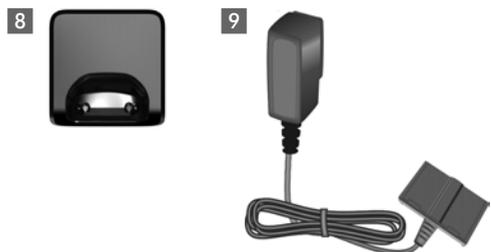
Erste Schritte

Verpackungsinhalt überprüfen



- 1 eine Basis Aton CL112/CLT112,
- 2 ein Steckernetzgerät für die Basis,
- 3 ein Mobilteil,
- 4 zwei Akkus,
- 5 ein Akkudeckel,
- 6 ein Telefonkabel,
- 7 eine Bedienungsanleitung.

Haben Sie eine **Variante mit mehreren Mobilteilen** gekauft, dann liegen für jedes zusätzliche Mobilteil zwei Akkus, ein Akkudeckel, und eine Ladeschale **8** mit Steckernetzteil **9** in der Verpackung.



Basis und Ladeschale aufstellen (falls im Lieferumfang enthalten)

Basis und Ladeschale sind für den Betrieb in geschlossenen, trockenen Räumen mit einem Temperaturbereich von +5 °C bis +45 °C ausgelegt.

- ▶ Stellen Sie die Basis an einer zentralen Stelle der Wohnung oder des Hauses auf einer ebenen, rutschfesten Unterlage auf oder montieren Sie die Basis oder Ladeschale an die Wand → S. 64.

Hinweis

Achten Sie auf die Reichweite der Basis.
Diese beträgt im freien Gelände bis zu 250 m, in Gebäuden bis zu 40 m.
Die Reichweite verringert sich bei eingeschaltetem Eco-Modus (→ S. 46).

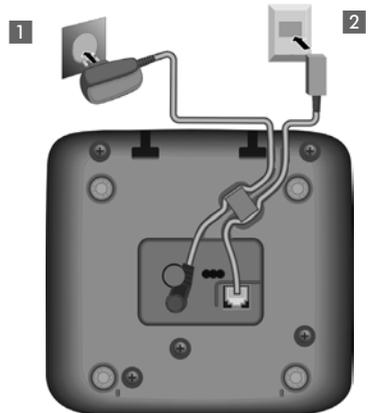
Normalerweise hinterlassen die Gerätefüße keine Spuren an der Aufstellfläche. Angesichts der Vielfalt der bei Möbeln verwendeten Lacke und Polituren kann es jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass beim Kontakt Spuren auf der Abstellfläche verursacht werden.

Bitte beachten Sie:

- ◆ Setzen Sie das Telefon nie den Einflüssen von Wärmequellen, von direkter Sonneneinstrahlung und von anderen elektrischen Geräten aus.
- ◆ Schützen Sie Ihr Telefon vor Nässe, Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.

Basis anschließen

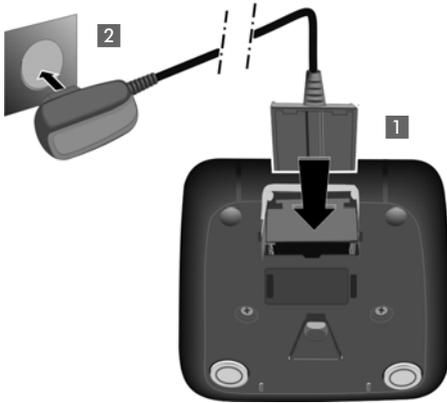
- ▶ **Zuerst** das Steckernetzgerät **1** anschließen.
- ▶ **Danach** den Telefonstecker **2** anschließen und die Kabel in die Kabelkanäle legen.



Bitte beachten Sie:

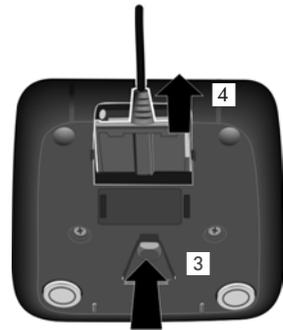
- ◆ Das Steckernetzgerät muss **immer eingesteckt** sein, weil das Telefon ohne Netzanschluss nicht funktioniert.
- ◆ Verwenden Sie nur das **mitgelieferte** Steckernetzgerät und Telefonkabel. Die Steckerbelegung von Telefonkabeln kann unterschiedlich sein (Steckerbelegung → S. 61).
- ◆ Nach dem Anschließen oder Rücksetzen der Basis ist der Anrufbeantworter erst **nach ca. 15 Sekunden** einsatzbereit.

Ladeschale anschließen (falls im Lieferumfang enthalten)



- ▶ Flachstecker des Steckernetzteiltes anschließen **1**.
- ▶ Steckernetzteil in die Steckdose stecken **2**.

Wenn Sie den Stecker von der Ladeschale wieder abziehen müssen, drücken Sie den Entriegelungsknopf **3** und ziehen Sie den Stecker **4** ab.



Mobilteil in Betrieb nehmen

Das Display ist durch eine Folie geschützt.
Bitte Schutzfolie abziehen!

Akku einlegen und Akkudeckel schließen

Achtung

Nur die aufladbaren Akkus (→ S. 60) verwenden, da sonst erhebliche Gesundheits- und Sachschäden nicht auszuschließen sind. Es könnte z. B. der Mantel der Akkus zerstört werden oder die Akkus könnten explodieren. Außerdem könnten Funktionsstörungen oder Beschädigungen des Gerätes auftreten.

- ▶ Akkus richtig gepolt einsetzen.
Die Polung ist im Akkufach gekennzeichnet.



- ▶ Akkudeckel zuerst oben einsetzen (a).
- ▶ Danach Deckel zudrücken (b), bis er einrastet.

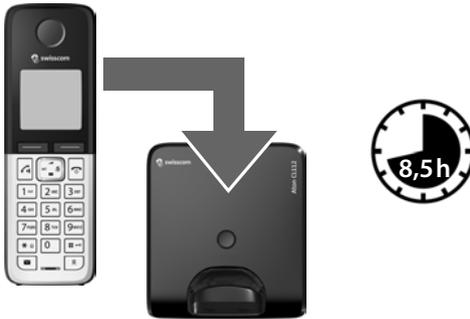
Falls Sie den Akkudeckel wieder öffnen müssen, um z. B. die Akkus zu wechseln, greifen Sie in die Mulde am Gehäuse und ziehen den Akkudeckel nach oben.



Erstes Laden und Entladen der Akkus

Eine korrekte Anzeige des Ladezustands ist nur möglich, wenn der Akku zunächst vollständig geladen **und** dann entladen wird.

- ▶ Stellen Sie das Mobilteil für **8,5 Stunden** in die Basis.



Hinweis

Das Mobilteil darf nur in die dazugehörige Basis Aton CL112/CLT112 bzw. in die Ladeschale gestellt werden.

- ▶ Nehmen Sie das Mobilteil anschließend aus der Basis und stellen Sie es erst dann wieder hinein, wenn die Akkus **vollständig entladen** sind .

Hinweise

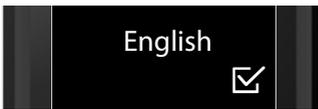
- ◆ Das Mobilteil ist werksseitig bereits an der Basis angemeldet. Haben Sie eine **Variante mit mehreren Mobilteilen** gekauft, dann sind alle Mobilteile bereits an der Basis angemeldet. Sie müssen also keine Anmeldung mehr durchführen.
- ◆ Nach dem ersten Laden **und** Entladen können Sie Ihr Mobilteil nach jedem Gespräch in die Ladeschale zurückstellen.
- ◆ Wiederholen Sie den Lade- und Entlade-Vorgang immer, wenn Sie die Akkus aus dem Mobilteil entfernen und wieder einlegen.
- ◆ Die Akkus können sich während des Aufladens erwärmen. Das ist ungefährlich.
- ◆ Die Ladekapazität der Akkus reduziert sich technisch bedingt nach einiger Zeit.

Display-Sprache ändern

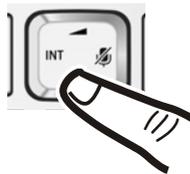
Ändern Sie die Display-Sprache, falls eine für Sie unverständliche Sprache eingestellt ist.



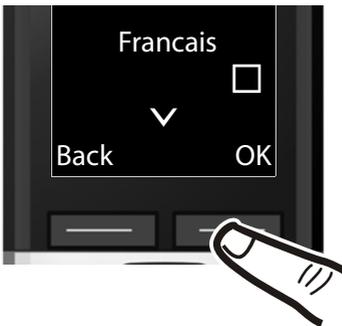
- ▶ Drücken Sie auf den rechten Rand der Steuer-Taste.
- ▶ Drücken Sie die Tasten **6 MNO** und **4 GHI** **langsam** nacheinander.



Das Display zur Spracheinstellung erscheint. Die eingestellte Sprache (z. B. englisch) ist ausgewählt

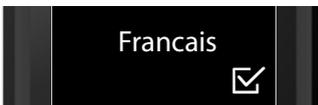


- ▶ Drücken Sie auf den unteren Rand der Steuer-Taste  ...



... bis im Display die gewünschte Sprache angezeigt wird, z. B. französisch.

- ▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **OK**, um die Sprache auszuwählen.



Die Auswahl wird mit  angezeigt.

- ▶ Drücken Sie **lang** auf die Auflegen-Taste , um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Datum und Uhrzeit einstellen

Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, damit eingehenden Anrufen Datum und Uhrzeit korrekt zugeordnet werden und um den Wecker zu nutzen.

Hinweis

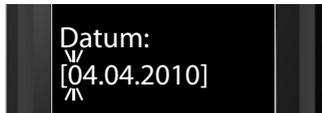
Abhängig von Ihrem Netzbetreiber werden Datum und Uhrzeit möglicherweise automatisch eingestellt.



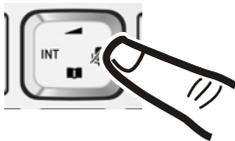
- ▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **Zeit**, um das Eingabefeld zu öffnen.

(Haben Sie Datum und Uhrzeit bereits eingegeben, öffnen Sie das Eingabefeld über das Menü → S. 26.)

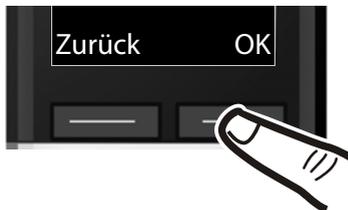
Im Display wird das Untermenü **Datum/ Uhrzeit** angezeigt.



- ▶ Die aktive Eingabeposition blinkt. Geben Sie Tag, Monat und Jahr 8-stellig über die Tastatur ein, z.B. **0** **4** **0** **4** **2** **0** **1** **0** für den 4. April 2010.



Wollen Sie die Eingabeposition ändern, um z. B. eine Eingabe zu korrigieren, drücken Sie auf den **rechten** oder **linken** Rand der Steuer-Taste.



- ▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **OK**, um die Eingaben zu speichern.



- ▶ Geben Sie Stunden und Minuten 4-stellig über die Tastatur ein, z.B. **0** **7** **1** **5**. Ändern Sie ggf. mit der Steuer-Taste die Eingabeposition.
- ▶ Bestätigen Sie mit **OK**.



Im Display wird **Gespeichert** angezeigt. Sie hören einen Bestätigungston und kehren automatisch in den Ruhezustand, bzw. bei Einstellung über das Menü in das Menü „Einstellungen“, zurück.

Hinweis

Falls Ihrem Telefon Datum und Uhrzeit während einer Rufnummernanzeige mit-
gesendet werden (z. B. durch Ihren Netzbetreiber, durch einen Router oder Tele-
fonanlagen), können Sie festlegen, ob diese Daten übernommen werden sollen:

Menü → *** 0** **# --** **0 --** **5 --** **# --** **7 --** **3 --** → **0 --** oder **1 --** oder **2 --** → **OK**

- ◆ **0 --**: nie
- ◆ **1 --**: einmalig, falls in Ihrem Telefon Datum/Uhrzeit nicht eingestellt sind
- ◆ **2 --**: immer

Display im Ruhezustand

Wenn das Telefon angemeldet und die Zeit eingestellt ist, hat das Display folgendes Aussehen (Beispiel).

Display-Anzeigen

- ◆ Funkkontakt zwischen Basis und Mobilteil:
 - gut bis gering:
 - kein Empfang: blinkt
 Farbe **grün**: Eco-Modus aktiviert (→ S. 46)
- ◆ Aktivierung des Anrufbeantworters:
 - Der Anrufbeantworter ist mit einer Standardansage eingeschaltet.
- ◆ Ladezustand des Akkus:
 - leuchtet weiß: über 66 % geladen
 - leuchtet weiß: zwischen 33 % und 66 % geladen
 - leuchtet weiß: zwischen 10 % und 33 % geladen
 - leuchtet rot: unter 10 % geladen
 - leuchtet weiß: Akku wird geladen
- ◆ INT 1
 - Interner Name des Mobilteils (→ S. 50)



Ist der **Eco-Modus+** (→ S. 46) aktiviert, wird oben links das Symbol angezeigt.

Ihr Telefon ist jetzt einsatzbereit!

Was möchten Sie als nächstes tun?

Nachdem Sie Ihr Telefon erfolgreich in Betrieb genommen haben, können Sie sofort telefonieren – oder, Sie passen es Ihren individuellen Bedürfnissen an. Benutzen Sie folgenden Wegweiser, um die wichtigsten Funktionen schnell zu finden.

| Informationen zu ... | ... finden Sie hier. |
|---|----------------------|
| Telefon bedienen | S. 20 |
| Klingeltöne einstellen | S. 51 |
| Eigene Ansage für Anrufbeantworter aufsprechen | S. 40 |
| Vorhandene Mobilteile an Basis anmelden | S. 47 |
| Adressbucheinträge vorhandener Mobilteile an neue(s) übertragen | S. 31 |
| Eco-Modus / Eco-Modus+ einstellen | S. 46 |
| SMS verschicken | S. 35 |
| Telefon an einer Telefonanlage betreiben | S. 55 |
| Hörerlautstärke einstellen | S. 51 |

Treten beim Gebrauch Ihres Telefons Fragen auf, lesen Sie die Tipps zur Fehlerbehebung (→ S. 58) oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice (→ S. 57).

Telefon bedienen

Steuer-Taste

Im Folgenden ist die Seite der Steuer-Taste schwarz markiert (oben, unten, rechts, links), die Sie in der jeweiligen Bediensituation drücken müssen, z. B.  für „auf den rechten Rand der Steuer-Taste drücken“.



Die Steuer-Taste hat verschiedene Funktionen:

Im Ruhezustand des Mobilteils

-  Hauptmenü öffnen.
-  Adressbuch öffnen.
-  Liste der Mobilteile öffnen.
-  Menü zum Einstellen der Gesprächslautstärke (→ S. 51) des Mobilteils aufrufen.

Im Menü und in Listen

-  /  Zeilenweise nach oben/unten blättern.

In Eingabefeldern

Mit der Steuer-Taste bewegen Sie die Schreibmarke nach oben , unten , rechts  oder links .

Während eines externen Gesprächs

-  Mikrofon stumm schalten.
-  Adressbuch öffnen.
-  Interne Rückfrage einleiten.
-  Sprachlautstärke für Hörer- bzw. Freisprechmodus ändern.

Tasten des Tastenfeldes

 /  /  usw.
Abgebildete Taste am Mobilteil drücken.

 Ziffern oder Buchstaben eingeben.

Korrektur von Falscheingaben

Falsche Zeichen in Eingabefeldern korrigieren Sie, indem Sie mit der Steuer-Taste zu der Fehleingabe navigieren. Sie können dann:

- ◆ mit der Display-Taste **Lösch.** das Zeichen links von der Schreibmarke löschen,
- ◆ Zeichen an der Schreibmarke einfügen,
- ◆ das markierte (blinkende) Zeichen, z. B. bei der Eingabe von Uhrzeit und Datum, überschreiben.

Menü-Führung

Die Funktionen Ihres Telefons werden Ihnen über ein Menü angeboten, das aus mehreren Ebenen besteht (Menü-Übersicht → S. 25).

Hauptmenü (erste Menü-Ebene)

- ▶ Drücken Sie die Display-Taste **Menü** oder die Steuer-Taste rechts  im Ruhezustand des Mobilteils, um das Hauptmenü zu öffnen.

Die Funktionen im Hauptmenü werden als Liste mit Namen und Symbol angezeigt (Beispiel rechts).



Eine Funktion auswählen

- ▶ Durch Drücken der Steuer-Taste  blättern Sie von einer Funktion zur nächsten. Die auswählbare Funktion ist im Display zu sehen.
- ▶ Durch Drücken der Display-Taste **OK** oder der Steuer-Taste rechts  wählen Sie die dargestellte Funktion aus. Es öffnet sich das dazugehörige Untermenü, dessen erster Eintrag angezeigt wird.

Wenn Sie die Display-Taste **Zurück** oder **kurz** die Auflegen-Taste  drücken, springt das Display in den Ruhezustand zurück.

Untermenüs

Die Funktionen im Untermenü werden mit Namen angezeigt.

Eine Funktion auswählen

- ▶ Durch Drücken der Steuer-Taste  blättern Sie von einer Funktion zur nächsten. Die Funktion ist jeweils im Display zu sehen.
- ▶ Durch Drücken der Display-Taste **OK** wählen Sie die dargestellte Funktion aus. Es öffnet sich das dazugehörige Untermenü, dessen erster Eintrag angezeigt wird.

Wenn Sie die Display-Taste **Zurück** oder die Auflegen-Taste  **kurz** drücken, springen Sie in die vorherige Menü-Ebene zurück bzw. brechen den Vorgang ab.

Einstellungen, die Sie nicht durch Drücken der Display-Taste **OK** bestätigt haben, werden verworfen.

Zurück in den Ruhezustand

Von einer beliebigen Stelle im Menü:

- ▶ Auflegen-Taste  **lang** drücken oder
- ▶ keine Taste drücken: Nach 2 Minuten wechselt das Display **automatisch** in den Ruhezustand.

Ein Beispiel für das Display im Ruhezustand ist auf S. 18 abgebildet.

Mobilteil aus-/einschalten



Im Ruhezustand Auflegen-Taste **lang** drücken (Bestätigungston).

Tastensperre ein-/ausschalten

Die Tastensperre verhindert das ungewollte Bedienen des Telefons.



Raute-Taste im Ruhezustand **lang** drücken (Bestätigungston). Die Tastensperre wird ein- oder ausgeschaltet. Ist sie eingeschaltet, wird im Display das Symbol  angezeigt.

Ist die Tastensperre eingeschaltet, sehen Sie bei Tastendruck einen entsprechenden Hinweis.

Die Tastensperre schaltet sich automatisch aus, wenn Sie angerufen werden. Nach Gesprächsende schaltet sie sich wieder ein.

Hinweis

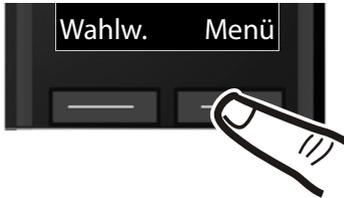
Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern nicht gewählt werden.

Darstellung der Bedienschritte in der Bedienungsanleitung

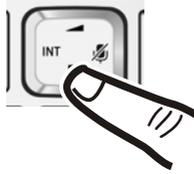
Die Bedienschritte werden verkürzt dargestellt, z. B.:

Menü → **Einstellungen** → **Eco-Modus** (☑ = ein)

▶ Dies bedeutet, Sie sollen folgendermaßen vorgehen:



▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **Menü**, um das Hauptmenü zu öffnen.

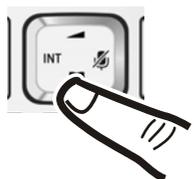


▶ Drücken Sie auf den unteren Rand der Steuer-Taste ☐ ...



... bis im Display der Menüpunkt **Einstellungen** angezeigt wird.

▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.



▶ Drücken Sie auf den unteren Rand der Steuer-Taste ☐ ...



... bis im Display der Menüpunkt **Eco-Modus** angezeigt wird.

- ▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **OK**, um die Funktion ein- oder auszuschalten (☑ = ein).

- ▶ Drücken Sie auf die Display-Taste unter der Anzeige **Zurück**, um zur vorherigen Menü-Ebene zurückzuspringen
oder
drücken Sie **lang** auf die Auflegen-Taste ☎, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Menü-Übersicht

Die Menü-Einträge sind zum Teil untergliedert. Die Seitenzahlen verweisen auf die Beschreibung in der Bedienungsanleitung

Hauptmenü öffnen: Im Ruhezustand des Telefons Display-Taste **Menü** drücken.

SMS

| | |
|---------------|---------|
| SMS schreiben | → S. 35 |
| Eingang | → S. 37 |
| Entwürfe | → S. 35 |
| SMS-Zentren | → S. 38 |

Wecker

| | |
|-------------|---------|
| Aktivierung | → S. 47 |
| Weckzeit | → S. 47 |

Anrufbeantworter

| | | |
|----------------------|---------------------|---------|
| Nachrichten anhören | Netz-AB ** | → S. 45 |
| | Anrufbeantworter ** | → S. 40 |
| Aktivierung * | | → S. 40 |
| Mithören * | Mobilteil | → S. 42 |
| | Basis | |
| Ansagen * | Ansage aufnehmen | → S. 40 |
| | Ansage anhören | → S. 40 |
| | Ansage löschen | → S. 40 |
| Aufzeichnungslänge * | Unbegrenzt | → S. 42 |
| | 1 Minute | |
| | 2 Minuten | |
| | 3 Minuten | |
| Rufannahme * | Sofort | → S. 42 |
| | nach 10 Sek. | |
| | nach 18 Sek. | |
| | nach 30 Sek. | |
| | Automatisch | |

Menü-Übersicht

| | | | | | |
|-------------------|--|---------|---------|------------------|---------|
| Netz-AB | → S. 45 | | | | |
| Taste 1 belegen * | <table border="1"> <tr> <td>Netz-AB</td> <td>→ S. 45</td> </tr> <tr> <td>Anrufbeantworter</td> <td>→ S. 45</td> </tr> </table> | Netz-AB | → S. 45 | Anrufbeantworter | → S. 45 |
| Netz-AB | → S. 45 | | | | |
| Anrufbeantworter | → S. 45 | | | | |

* nur Basis **mit** Anrufbeantworter

** nur Basis **mit** Anrufbeantworter **und** Nummer des Netz-Anrufbeantworters ist eingetragen



Einstellungen

| | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|--|-------------------------|---------|----------------------|---------|--------------------|---------|--------------|---------|-------------------------|---------|---------------------|---------|
| Datum/Uhrzeit | → S. 17 | | | | | | | | | | | | |
| Töne und Signale | <table border="1"> <tr> <td>Gesprächslautstärke</td> <td>→ S. 51</td> </tr> <tr> <td>Klingeltonlautstärke</td> <td>→ S. 51</td> </tr> <tr> <td>Hinweistöne</td> <td>→ S. 51</td> </tr> <tr> <td>Akkuwarnton</td> <td>→ S. 51</td> </tr> <tr> <td>Klingeltöne (Mobilteil)</td> <td>→ S. 51</td> </tr> <tr> <td>Klingeltöne (Basis)</td> <td>→ S. 53</td> </tr> </table> | Gesprächslautstärke | → S. 51 | Klingeltonlautstärke | → S. 51 | Hinweistöne | → S. 51 | Akkuwarnton | → S. 51 | Klingeltöne (Mobilteil) | → S. 51 | Klingeltöne (Basis) | → S. 53 |
| Gesprächslautstärke | → S. 51 | | | | | | | | | | | | |
| Klingeltonlautstärke | → S. 51 | | | | | | | | | | | | |
| Hinweistöne | → S. 51 | | | | | | | | | | | | |
| Akkuwarnton | → S. 51 | | | | | | | | | | | | |
| Klingeltöne (Mobilteil) | → S. 51 | | | | | | | | | | | | |
| Klingeltöne (Basis) | → S. 53 | | | | | | | | | | | | |
| Display | <table border="1"> <tr> <td>Screensaver</td> <td>→ S. 50</td> </tr> <tr> <td>Farbschema</td> <td>→ S. 50</td> </tr> <tr> <td>Kontrast</td> <td>→ S. 50</td> </tr> <tr> <td>Beleuchtung</td> <td>→ S. 50</td> </tr> </table> | Screensaver | → S. 50 | Farbschema | → S. 50 | Kontrast | → S. 50 | Beleuchtung | → S. 50 | | | | |
| Screensaver | → S. 50 | | | | | | | | | | | | |
| Farbschema | → S. 50 | | | | | | | | | | | | |
| Kontrast | → S. 50 | | | | | | | | | | | | |
| Beleuchtung | → S. 50 | | | | | | | | | | | | |
| Sprache | → S. 50 | | | | | | | | | | | | |
| Anmeldung | <table border="1"> <tr> <td>Mobilteil anmelden</td> <td>→ S. 47</td> </tr> <tr> <td>Basisauswahl</td> <td>→ S. 48</td> </tr> <tr> <td>Mobilteil abmelden</td> <td>→ S. 48</td> </tr> </table> | Mobilteil anmelden | → S. 47 | Basisauswahl | → S. 48 | Mobilteil abmelden | → S. 48 | | | | | | |
| Mobilteil anmelden | → S. 47 | | | | | | | | | | | | |
| Basisauswahl | → S. 48 | | | | | | | | | | | | |
| Mobilteil abmelden | → S. 48 | | | | | | | | | | | | |
| Telefonie | <table border="1"> <tr> <td>Automatische Rufannahme</td> <td>→ S. 51</td> </tr> <tr> <td>Int. zuschalten</td> <td>→ S. 49</td> </tr> <tr> <td>Ruflistenart</td> <td>→ S. 34</td> </tr> <tr> <td>Wartemelodie</td> <td>→ S. 53</td> </tr> </table> | Automatische Rufannahme | → S. 51 | Int. zuschalten | → S. 49 | Ruflistenart | → S. 34 | Wartemelodie | → S. 53 | | | | |
| Automatische Rufannahme | → S. 51 | | | | | | | | | | | | |
| Int. zuschalten | → S. 49 | | | | | | | | | | | | |
| Ruflistenart | → S. 34 | | | | | | | | | | | | |
| Wartemelodie | → S. 53 | | | | | | | | | | | | |
| System | <table border="1"> <tr> <td>Mobilteil-Reset</td> <td>→ S. 53</td> </tr> <tr> <td>Basis-Reset</td> <td>→ S. 54</td> </tr> <tr> <td>Repeaterbetrieb</td> <td>→ S. 53</td> </tr> <tr> <td>System-PIN</td> <td>→ S. 54</td> </tr> </table> | Mobilteil-Reset | → S. 53 | Basis-Reset | → S. 54 | Repeaterbetrieb | → S. 53 | System-PIN | → S. 54 | | | | |
| Mobilteil-Reset | → S. 53 | | | | | | | | | | | | |
| Basis-Reset | → S. 54 | | | | | | | | | | | | |
| Repeaterbetrieb | → S. 53 | | | | | | | | | | | | |
| System-PIN | → S. 54 | | | | | | | | | | | | |
| Eco-Modus | → S. 46 | | | | | | | | | | | | |
| Eco-Modus+ | → S. 46 | | | | | | | | | | | | |

Telefonieren

Wenn Sie bei ausgeschalteter Display-Beleuchtung (→ S. 50) auf eine beliebige Taste drücken, schaltet sich die Display-Beleuchtung ein. Die jeweilige Tasten-Funktion wird ausgeführt.

Extern anrufen

Externe Anrufe sind Anrufe in das öffentliche Telefonnetz.



Nummer eingeben und Abheben-Taste drücken.

Oder:



Abheben-Taste  lang drücken und dann die Nummer eingeben.

Mit der Auflegen-Taste  können Sie das Wählen abbrechen.

Während des Gesprächs wird Ihnen die Gesprächsdauer angezeigt.

Hinweis

Das Wählen mit Adressbuch (→ S. 30), Anrufliste (→ S. 34) und Wahlwiederholungsliste (→ S. 32) spart wiederholtes Tippen von Nummern.

Gespräch beenden



Auflegen-Taste drücken.

Anruf annehmen

Ein ankommender Anruf wird dreifach am Mobilteil signalisiert: durch Klingeln, eine Anzeige im Display und Blinken der Abheben-Taste .

Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie auf die Abheben-Taste .

Aton CLT112: Statt den Anruf anzunehmen, können Sie ihn auch auf den Anrufbeantworter umleiten:

Menü → **Umleiten auf AB** → **OK**

Steht das Mobilteil in der Ladeschale und ist die Funktion **Automatische Rufannahme** eingeschaltet (→ S. 51), nimmt das Mobilteil einen Anruf automatisch an, wenn Sie es aus der Basis/Ladeschale nehmen.

Stört der Klingelton, können Sie ihn ausschalten:

Menü → **Ruf aus** → **OK**

Den Anruf können Sie noch so lange annehmen, wie er im Display angezeigt wird.

Rufnummernübermittlung

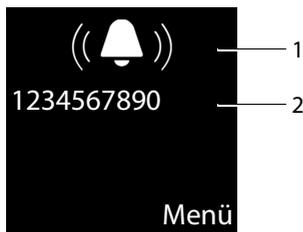
Bei einem Anruf wird die Nummer bzw. der Name des Anrufers im Display angezeigt, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- ◆ Ihr Netzanbieter unterstützt CLIP, CLI und CNIP.
 - CLI (Calling Line Identification): Nummer des Anrufers wird übertragen.
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation): Nummer des Anrufers wird angezeigt.
- ◆ Sie haben bei Ihrem Netzanbieter CLIP bzw. CNIP beauftragt*.

* im Netz von Swisscom wird CLIP automatisch übertragen, CNIP funktioniert nicht.

Ruf-Anzeige bei CLIP/CLI

Ist die Nummer des Anrufers in Ihrem Adressbuch gespeichert, sehen Sie seinen Namen.



- 1 Klingel-Symbol
- 2 Nummer oder Name des Anrufers

Statt der Nummer wird Folgendes angezeigt:

- ◆ **Anruf v. Extern**, wenn keine Nummer übertragen wird.
- ◆ **Unbekannt**, wenn der Anrufer die Rufnummernübermittlung unterdrückt.

Display-Anzeige bei CNIP *

Wenn Sie CNIP haben, wird **zusätzlich** der bei Ihrem Netzanbieter zur Nummer des Anrufers registrierte Name (Ort) angezeigt. Ist die Nummer des Anrufers in Ihrem Adressbuch gespeichert, wird die CNIP-Anzeige durch den zugehörigen Adressbucheintrag ersetzt.



- 1 Nummer des Anrufers
- 2 Name und Ort

Im Display wird angezeigt:

- ◆ **Anruf v. Extern**, wenn keine Nummer übertragen wird.
- ◆ **Unbekannt**, wenn der Anrufer die Rufnummernübermittlung unterdrückt.

Hinweis

Der Klingelton kann für anonyme Anrufe (Anrufe mit unterdrückter Rufnummernübermittlung) abgeschaltet werden (→ S. 52).

Hinweise zur Rufnummernanzeige (CLIP)

Ihr Telefon ist im Lieferzustand so eingestellt, dass die Rufnummer des Anrufers im Display angezeigt wird. Sie selbst müssen keine weiteren Einstellungen an Ihrem Telefon vornehmen.

Sollte die Rufnummer dennoch nicht angezeigt werden, kann dies folgende Ursachen haben:

- ◆ CLIP wird nicht übertragen oder
- ◆ Ihr Telefon ist über eine Telefonanlage/ einen Router mit integrierter Telefonanlage (Gateway) angeschlossen, die/der nicht alle Informationen weiterleitet.

Ist Ihr Telefon über eine Telefonanlage/ein Gateway angeschlossen?

Dies erkennen Sie daran, dass sich zwischen Telefon und Telefon-Hausanschluss ein weiteres Gerät befindet, z. B. eine TK-Anlage, ein Gateway etc. Häufig hilft hier schon ein Rücksetzen:

- ▶ Ziehen Sie kurz den Netzstecker Ihrer Telefonanlage! Stecken Sie ihn anschließend wieder ein und warten Sie, bis das Gerät neu gestartet ist.

* CNIP wird im Netz von Swisscom nicht unterstützt.

Wenn die Rufnummer immer noch nicht angezeigt wird

- ▶ Überprüfen Sie die Einstellungen in Ihrer Telefonanlage hinsichtlich Rufnummernanzeige (CLIP) und aktivieren Sie ggf. diese Funktion. Suchen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des Gerätes nach CLIP (oder einer alternativen Bezeichnung wie Rufnummernübermittlung, Rufnummernübertragung, Anrufanzeige, ...). Informieren Sie sich ggf. beim Hersteller dieser Anlage.

Wenn auch das nicht zum Erfolg führt, stellt ggf. der Netzanbieter dieser Rufnummer CLIP nicht zur Verfügung.

Ist die Rufnummernanzeige beim Netzanbieter beauftragt?

- ▶ Prüfen Sie, ob Ihr Anbieter die Rufnummernanzeige (CLIP) unterstützt und die Funktion für Sie freigeschaltet ist. Wenden Sie sich ggf. an Ihren Anbieter.

Freisprechen

Beim Freisprechen schalten Sie den Lautsprecher ein, sodass Sie den Gesprächspartner hören, ohne das Mobilteil ans Ohr halten zu müssen. Damit haben Sie beide Hände frei und es können auch andere Personen mithören.

Hinweis

Wenn Sie jemanden mithören lassen, sollten Sie dies Ihrem Gesprächspartner mitteilen.

Freisprechen ein-/ausschalten

Während eines Gesprächs und beim Anhören des Anrufbeantworters (nur Aton CLT112) schalten Sie das Freisprechen ein oder aus:



Freisprech-Taste drücken. Mit jedem Tastendruck wird zwischen Hörer- und Freisprechbetrieb gewechselt. Ist das Freisprechen eingeschaltet, leuchtet die Taste.

Wenn Sie das Mobilteil während eines Gesprächs in die Ladeschale stellen wollen:

- ▶ Die Freisprech-Taste  beim Hineinstellen noch weitere 2 Sekunden gedrückt halten.

Wie Sie die Sprachlautstärke ändern, → S. 51.

Stumm schalten

Sie können das Mikrofon Ihres Mobilteils während eines Gesprächs ausschalten.



Steuer-Taste **rechts** drücken, um das Mobilteil stumm zu schalten. Im Display wird **Mikrofon ist ausgeschaltet** angezeigt. Taste erneut drücken, um die Stummschaltung aufzuheben.

Adressbuch und Listen nutzen

Zur Verfügung stehen:

- ◆ Adressbuch,
- ◆ Wahlwiederholungsliste,
- ◆ SMS-Eingangsliste,
- ◆ Anruflisten,
- ◆ Anrufbeantworterliste
(nur Aton CLT112).

Das Adressbuch erstellen Sie individuell für Ihr Mobilteil. Sie können die Listen/Einträge jedoch an andere Mobilteile senden (→ S. 31).

Adressbuch

Im Adressbuch können Sie insgesamt 250 Einträge speichern.

Hinweis

Für den Schnellzugriff auf eine Nummer aus dem Adressbuch (Kurzwahl) können Sie die Nummer auf eine Taste legen (→ Kurzwahl-Tasten verwenden, S. 31).

Im **Adressbuch** speichern Sie

- ◆ Nummern und zugehörige Namen,
- ◆ VIP-Anrufermelodie und VIP-Farbe.

Sie öffnen das Adressbuch im Ruhezustand mit der Taste .

Länge der Einträge

Nummer: max. je 32 Ziffern
Name: max. je 16 Zeichen

Erste Nummer im Adressbuch speichern

 → **Tel.buch leer. Neuer Eintrag?**

 Nummer eingeben und **OK** drücken.

 Namen eingeben und **OK** drücken.

Nummer im Adressbuch speichern

 → **Menü** → **Neuer Eintrag**

 Nummer eingeben und **OK** drücken.

 Namen eingeben und **OK** drücken.

Reihenfolge der Adressbucheinträge

Die Adressbucheinträge werden generell alphabetisch nach den Nachnamen sortiert. Leerzeichen und Ziffern haben dabei erste Priorität

Die Sortierreihenfolge ist wie folgt:

1. Leerzeichen
2. Ziffern (0–9)
3. Buchstaben (alphabetisch)
4. Restliche Zeichen

Wollen Sie die alphabetische Reihenfolge der Einträge umgehen, fügen Sie vor dem ersten Buchstaben des Namens ein Leerzeichen oder eine Ziffer ein. Diese Einträge rücken dann an den Anfang des Adressbuchs.

Adressbucheintrag auswählen

 Adressbuch öffnen.

Sie haben folgende Möglichkeiten:

- ◆ Mit  zum Eintrag blättern, bis der gesuchte Name ausgewählt ist.
- ◆ Den ersten Buchstaben des Namens eingeben, ggf. mit  zum Eintrag blättern.

Mit Adressbuch wählen

 →  (Eintrag auswählen)

 Abheben-Taste drücken.

Adressbucheinträge verwalten

 →  (Eintrag auswählen)

 Display-Taste drücken.

Folgende Funktionen können Sie mit  auswählen:

VIP-Anrufer Melodie

Adressbuch-Eintrag als VIP (Very Important Person) markieren, indem Sie ihm eine spezielle Klingelton-Melodie zuweisen. Der Eintrag wird im Adressbuch mit dem Symbol  markiert. Sie erkennen VIP-Anrufe am Klingelton.

VIP-Anrufer Farbe

Adressbuch-Eintrag als VIP (Very Important Person) markieren, indem Sie ihm eine spezielle Farbe zuweisen. Der Eintrag wird im Adressbuch in dieser Farbe angezeigt und mit dem Symbol  markiert.

Eintrag ändern

Ggf. Nummer ändern und  drücken.
Ggf. Namen ändern und  drücken.

Nummer verwenden

Eine gespeicherte Nummer ändern oder ergänzen und dann mit  wählen **oder** als neuen Eintrag abspeichern; dazu nach Anzeige der Nummer:

 → **Nummer ins Telefonbuch** → 

Eintrag löschen

Ausgewählten Eintrag löschen.

Eintrag senden

Einzelnen Eintrag an ein Mobilteil senden (→ Adressbuch an ein anderes Mobilteil übertragen, S. 31).

Liste löschen

Alle Adressbuch-Einträge löschen.

Liste senden

Gesamtes Adressbuch an ein Mobilteil senden (→ Adressbuch an ein anderes Mobilteil übertragen, S. 31).

Taste belegen

Den aktuellen Eintrag für Kurzwahl auf eine Taste legen (→ Kurzwahl-Tasten verwenden, S. 31).

Kurzwahl-Tasten verwenden

Sie können Einträge aus dem Adressbuch auf die Tasten  und  bis  legen:

 →  (Eintrag auswählen) → 

→ **Taste belegen** →  (Taste drücken, auf die der Eintrag gespeichert werden soll)

Zum Wählen die jeweilige Kurzwahl-Taste **lang** drücken.

Adressbuch an ein anderes Mobilteil übertragen

Sie können Adressbucheinträge anderer Mobilteile an Ihr neues Mobilteil übertragen – auch Einträge alter Mobilteile sind übertragbar.

Voraussetzungen:

- ◆ Empfänger- und Sender-Mobilteil sind an derselben Basis angemeldet.
- ◆ Das andere Mobilteil und die Basis können Adressbucheinträge senden und empfangen.

 →  (Eintrag auswählen)

→  (Menü öffnen)

→ **Eintrag senden / Liste senden**



Interne Nummer des Empfänger-Mobilteils auswählen und  drücken.

Sie können mehrere einzelne Einträge nacheinander übertragen, indem Sie die Abfrage **Eintr. gesendet Weiterer Eintr?** mit  beantworten.

Die erfolgreiche Übertragung wird mit einer Meldung und mit dem Bestätigungston am Empfänger-Mobilteil bestätigt.

Bitte beachten Sie:

- ◆ Einträge mit identischen Nummern werden beim Empfänger nicht überschrieben.
- ◆ Die Übertragung wird abgebrochen, wenn das Telefon klingelt oder der Speicher des Empfänger-Mobilteils voll ist.
- ◆ Einträgen zugeordnete VIP-Melodien und Farben werden nicht übertragen.

Angezeigte Nummer ins Adressbuch übernehmen

Sie können Nummern in das Adressbuch übernehmen, die in einer Liste, z.B. der Anrufliste oder der Wahlwiederholungsliste angezeigt werden.

Haben Sie CNIP, werden auch die ersten 16 Zeichen des übertragenen Namens übernommen.

Es wird eine Nummer angezeigt:

Menü → Nummer ins Telefonbuch

- ▶ Den Eintrag vervollständigen (→ Nummer im Adressbuch speichern, S. 30).

Aton CLT112: Während der Nummernübernahme aus der Anrufbeantworterliste wird die Nachrichtenwiedergabe unterbrochen.

Nummer aus Adressbuch übernehmen

In einigen Bediensituationen können Sie das Adressbuch öffnen, um z. B. eine Nummer zu übernehmen. Ihr Mobilteil muss nicht im Ruhezustand sein.

-  Das Adressbuch öffnen.
-  Eintrag auswählen und **OK** drücken.

Wahlwiederholungsliste

In der Wahlwiederholungsliste stehen die zehn am Mobilteil zuletzt gewählten Nummern (max. 32 Ziffern). Steht eine der Nummern im Adressbuch, wird der zugehörige Name angezeigt.

Manuelle Wahlwiederholung

-  Taste **kurz** drücken.
-  Eintrag auswählen.
-  Abheben-Taste erneut drücken. Nummer wird gewählt.

Einträge der Wahlwiederholungsliste verwalten

-  Taste **kurz** drücken.
-  Eintrag auswählen.
- Menü** Menü öffnen.

Folgende Funktionen können Sie mit  auswählen:

Nummer verwenden

(wie im Adressbuch, → S. 31)

Nummer ins Telefonbuch (→ Nummer im Adressbuch speichern, S. 30)

Eintrag löschen

Ausgewählten Eintrag löschen.

Liste löschen

Alle Einträge der Wahlwiederholungsliste löschen.

Listen mit Nachrichten-Taste aufrufen

Mit der Nachrichten-Taste  rufen Sie folgende Listenauswahl auf:

- ◆ Anrufbeantworterliste (nur Aton CLT112) oder Netz-Anrufbeantworter, wenn Ihr Netzanbieter diese Funktion unterstützt und die Schnellwahl für den Netz-Anrufbeantworter festgelegt ist (→ S. 45).
- ◆ SMS-Eingangsliste (→ S. 36)
- ◆ Anrufliste

Sobald ein **neuer Eintrag** in einer Liste eingeht, ertönt ein Hinweiston. Die Taste  blinkt (erlischt nach Drücken der Taste). Im **Ruhezustand** wird je nach Art des neuen Eintrags ein Symbol im Display angezeigt:

| Symbol | Neue Nachricht ... |
|--|---|
|  | ... in Anrufbeantworterliste (nur Aton CLT112) oder auf dem Netz-Anrufbeantworter |
|  | ... in der Liste Entgangene Anrufe |
|  | ... in SMS-Liste |

Die Anzahl **neuer** Einträge wird unter dem jeweiligen Symbol angezeigt.

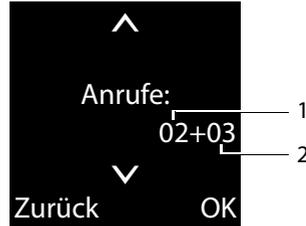


Hinweis

Sind Anrufe auf dem Netz-Anrufbeantworter gespeichert, erhalten Sie bei entsprechender Einstellung der Listenart eine Meldung (siehe Bedienungsanleitung Ihres Netzanbieters).

Nach Drücken der Nachrichten-Taste  sehen Sie alle Listen, die Nachrichten enthalten und die Netz-Anrufbeantworterliste.

Die Liste wird mit der Anzahl der neuen Einträge (1) und der Anzahl der alten, gelesenen Einträge (2) angezeigt (Beispiel):



Mit  wählen Sie eine Liste aus. Zum Öffnen drücken Sie .

SMS-Eingangsliste

Alle empfangenen SMS werden in der SMS-Eingangsliste gespeichert → S. 36.

Anrufbeantworterliste (nur Aton CLT112)

Über die **Anrufbeantworterliste** können Sie die Nachrichten auf dem Anrufbeantworter anhören.

Anrufliste

Voraussetzung: Rufnummernübermittlung (CLIP, S. 27)

Die Anrufliste enthält je nach eingestellter Listenart die letzten 30 Nummern

- ◆ aller Anrufe
 - angenommene Anrufe
 - nicht angenommene Anrufe
 - vom Anrufbeantworter aufgezeichnete Anrufe (nur Aton CLT112)
- ◆ entgangener Anrufe
 - nicht angenommene Anrufe und
 - nicht vom Anrufbeantworter aufgezeichnete Anrufe (nur Aton CLT112)

Die Anrufliste öffnen Sie im Ruhezustand mit der Nachrichten-Taste .

Listenart der Anrufliste einstellen

Menü → **Einstellungen** → **Telefonie**
→ **Ruflistenart**

Entgangene Anrufe / Alle Anrufe

Auswählen und **OK** drücken
( = ein).

 **Lang** drücken (Ruhezustand).

Die Einträge in der Anrufliste bleiben erhalten, wenn Sie die Listenart ändern.

Listeneintrag

Beispiel für Listeneinträge:



- ◆ Der Status des Eintrags
 - **Anruf neu:** neuer entgangener Anruf.
 - **Anruf alt:** bereits gelesener Eintrag.
 - **Anruf ang:** Anruf wurde angenommen.
 - **Anrufb.** (Aton CLT112): Der Anrufbeantworter hat den Anruf angenommen. Es wurde eine Nachricht aufgenommen.
- ◆ Laufende Nummer des Eintrags
- ◆ Nummer oder Name des Anrufers
- ◆ Datum und Uhrzeit des Anrufs (falls eingestellt → S. 17).

Drücken Sie die Abheben-Taste , um den ausgewählten Anrufer zurückzurufen.

Drücken Sie die Display-Taste **Menü**, um folgende Funktionen auszuwählen:

Eintrag löschen

Ausgewählten Eintrag löschen.

Nummer ins Telefonbuch (→ Nummer im Adressbuch speichern, S. 30)

Liste löschen

Alle Einträge der Liste löschen.

Nach Verlassen der Anruflisten werden alle Einträge auf den Status „alt“ gesetzt.

SMS (Textmeldungen)

Ihr Gerät wird so ausgeliefert, dass Sie sofort SMS versenden können.

Hinweis

Im Auslieferungszustand ist die Zugangsnummer (062 210 00 0*) des SMS-Centers von Swisscom vorprogrammiert.

Voraussetzungen:

- ◆ Die Rufnummernübermittlung für Ihren Telefonanschluss funktioniert.
- ◆ Ihr Netzanbieter unterstützt SMS im Festnetz (Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Netzanbieter).
- ◆ Die Nummer des SMS-Centers ist eingetragen. Im Netz von Swisscom registrieren Sie sich mit dem Versenden einer SMS.
- ◆ Eingehende SMS werden mit einem Aufmerksamkeitston signalisiert.

Hinweis

Wenn Ihr Telefon an einer Telefonanlage angeschlossen ist, lesen Sie → S. 38.

SMS schreiben/senden

SMS schreiben

Menü → SMS → SMS schreiben



SMS schreiben.

Hinweise

- ◆ Die Anleitung zum Eingeben von Text und Sonderzeichen erhalten Sie auf S. 61.
- ◆ Eine SMS darf bis zu 160 Zeichen lang sein.

SMS senden

Abheben-Taste drücken

oder:

Menü Display-Taste drücken.

Senden Auswählen und **OK** drücken.



Nummer mit Vorwahl (auch im Ortsnetz) aus dem Adressbuch auswählen oder direkt eingeben.

OK Display-Taste drücken. Die SMS wird gesendet.

Hinweise

- ◆ Werden Sie beim Schreiben der SMS durch einen externen Anruf unterbrochen, wird der Text automatisch in der Entwurfsliste gespeichert.
- ◆ Ist der Speicher voll oder wird die SMS-Funktion an der Basis von einem anderen Mobilteil belegt, wird der Vorgang abgebrochen. Im Display erscheint ein entsprechender Hinweis. Löschen Sie nicht mehr benötigte SMS bzw. senden Sie die SMS später.

Entwurfsliste

Sie können eine SMS in der Entwurfsliste speichern, später ändern und versenden.

SMS in Entwurfsliste speichern

- ▶ Sie schreiben eine SMS (→ S. 35).

Menü Display-Taste drücken.

Speichern Auswählen und **OK** drücken.

Entwurfsliste öffnen

Menü → SMS → Entwürfe

Der erste Listeneintrag wird angezeigt, z.B.:



SMS (Textmeldungen)

SMS lesen oder löschen

► Entwurfsliste öffnen, danach:

 SMS auswählen.

Menü → Lesen

Auswählen und **OK** drücken, um die SMS zu lesen. In der SMS mit  blättern.

Oder löschen Sie die SMS mit

Menü → Eintrag löschen → **OK**.

SMS schreiben/ändern

► Sie lesen eine SMS der Entwurfsliste.

Menü Menü öffnen.

Folgendes können Sie auswählen:

SMS schreiben

Neue SMS schreiben und danach senden oder speichern.

Text verwenden

Text der gespeicherten SMS ändern, anschließend senden (→ S. 35).

Zeichensatz

Text im gewählten Zeichensatz darstellen.

Entwurfsliste löschen

► Entwurfsliste öffnen, danach:

Menü Menü öffnen.

Liste löschen

Auswählen, **OK** drücken und mit **OK** bestätigen. Die Liste wird gelöscht.

SMS empfangen

Alle eingegangenen SMS werden in der Eingangsliste gespeichert. Ist diese zu lang oder wird sie unvollständig übertragen, wird sie in mehrere Einzel-SMS aufgeteilt. Da eine SMS auch nach dem Lesen in der Liste bleibt, sollten Sie sie **regelmäßig aus der Liste löschen**.

Ist der SMS-Speicher voll, wird ein entsprechender Hinweis angezeigt.

Unterdrücken des ersten Klingeltons aus-/einschalten

Jede ankommende SMS wird durch einmaliges Klingeln signalisiert (Klingelton wie bei externen Anrufen). Wenn Sie einen solchen „Anruf“ annehmen, geht die SMS verloren. Um das Klingeln zu vermeiden, lassen Sie den ersten Klingelton für alle externen Anrufe unterdrücken.

Menü Hauptmenü öffnen.

Tasten drücken.

  Ersten Klingelton hörbar machen.

Oder:

  Ersten Klingelton unterdrücken.

Eingangsliste

Die Eingangsliste enthält:

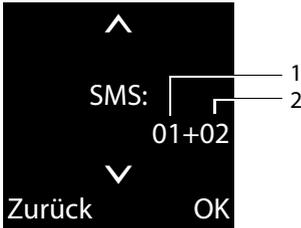
- ◆ alle empfangenen SMS, beginnend mit der aktuellsten.
- ◆ SMS, die wegen eines Fehlers nicht gesendet werden konnten.

Neue SMS werden an allen Mobilteilen mit dem Symbol  (im Display), dem Blinken der Nachrichten-Taste  und einem Hinweis signalisiert.

Eingangsliste über die Taste öffnen

 Drücken.

Die Eingangsliste wird mit der Anzahl der neuen Einträge (1) und der Anzahl der alten, gelesenen Einträge (2) angezeigt (Beispiel):



Liste mit **OK** öffnen. Ein Eintrag der Liste wird mit Nummer, Status (alt oder neu) und Eingangsdatum angezeigt (Beispiel):



Eingangsliste über SMS-Menü öffnen

Menü → SMS → Eingang

SMS lesen oder löschen

► Eingangsliste öffnen, danach:

 SMS auswählen.

Menü → Lesen

Auswählen und **OK** drücken, um die SMS zu lesen. In der SMS mit  blättern.

Nachdem Sie eine neue SMS gelesen haben, erhält sie den Status „alt“.

Oder löschen Sie die SMS mit

Menü → Eintrag löschen → **OK**.

Zeichensatz ändern

► SMS lesen

Menü Display-Taste drücken.

Zeichensatz

Text wird im gewählten Zeichensatz dargestellt.

Eingangsliste löschen

► Eingangsliste öffnen.

Menü Menü öffnen.

Liste löschen

Auswählen, **OK** drücken und mit **OK** bestätigen. **Alle neuen und alten SMS** der Liste werden gelöscht.

SMS beantworten oder weiterleiten

► SMS lesen

Menü Display-Taste drücken.

Sie haben folgende Möglichkeiten:

Beantworten

An die Nummer des Absenders eine neue SMS schreiben und senden (→ S. 35).

Text verwenden

Den Text der SMS ändern und sie an den Absender zurückschicken (→ S. 35).

Senden

Die SMS an eine andere Nummer weiterleiten (→ S. 35).

Nummer ins Adressbuch übernehmen

Nummer des Absenders übernehmen

► Eingangsliste öffnen und SMS auswählen (→ S. 36).

Menü → Nummer ins Telefonbuch

► Den Eintrag vervollständigen → S. 32.

SMS-Zentrum einstellen

Hinweis

Im Auslieferungszustand ist die Zugangsnummer (062 210 00 0*) des SMS-Centers von Swisscom vorprogrammiert.

SMS werden über SMS-Zentren von Service-Providern ausgetauscht. Sie müssen das SMS-Zentrum, über das Sie senden bzw. empfangen wollen, in Ihrem Gerät eintragen. Sie können von **jedem** der eingetragenen SMS-Zentren SMS empfangen, wenn Sie sich bei Ihrem Service-Provider registriert haben.

Gesendet werden Ihre SMS über das **SMS-Zentrum**, das als **Sendezentrum** eingetragen ist. Sie können jedoch jedes andere SMS-Zentrum für das Versenden einer aktuellen Nachricht als Sendezentrum aktivieren (→ S. 38).

Folgendes SMS-Zenter ist vorprogrammiert:

- 062 210 00 0* (Swisscom)

Zu Fragen betreff SMS-Dienst, wenden Sie sich bitte an Ihren Provider.

Ist kein SMS-Service-Zentrum eingetragen, besteht das Menü SMS nur aus dem Eintrag **SMS-Zentren**. Tragen Sie ein SMS-Service-Zentrum ein (→ S. 38).

SMS-Zentrum eintragen/ändern

- ▶ Informieren Sie sich **vor einem Neuantrag** bzw. vor dem Löschen voreingestellter Nummern über Dienstangebot und Besonderheiten Ihres Service-Providers.

Menü → **SMS** → **SMS-Zentren**



SMS-Zentrum (z.B. **SMS-Zentrum 1**) auswählen und **OK** drücken.

Sie haben jetzt folgende Möglichkeiten:

Sendezentrum

Sollen die SMS über dieses SMS-Zentrum gesendet werden, **OK** drücken, um das SMS-Zentrum zu aktivieren (= ein). War vorher ein anderes SMS-Zentrum aktiv, wird dieses deaktiviert. Bei den SMS-Zentren 2 und 3 gilt die Einstellung nur für die nächste SMS.

SMS-Zentrum

Nummer des SMS-Zentrums eintragen und **OK** drücken.

SMS über anderes SMS-Zentrum senden

- ▶ Das SMS-Zentrum (2 oder 3) als Sendezentrum aktivieren.
- ▶ Die SMS senden.

Diese Einstellung gilt nur für die SMS, die als nächste gesendet wird. Danach ist wieder das **SMS-Zentrum 1** eingestellt.

SMS an Telefonanlagen

- ◆ Sie können eine SMS nur empfangen, wenn die **Rufnummernübermittlung** zum Nebenstellenanschluss der Telefonanlage **weitergeleitet wird (CLIP)**. Die CLIP-Auswertung der Nummer des SMS-Zentrums findet in Ihrem **Aton** statt.
- ◆ Ggf. müssen Sie der Nummer des SMS-Zentrums die Vorwahlziffer (AKZ) voranstellen (abhängig von Ihrer Telefonanlage).
Testen Sie im Zweifelsfall Ihre Telefonanlage, indem Sie z.B. eine SMS an Ihre eigene Nummer senden: einmal mit Vorwahlziffer und einmal ohne.
- ◆ Beim Versenden von SMS wird Ihre Absenderrufnummer evtl. ohne die Nebenstellenrufnummer gesendet. In diesem Fall ist eine direkte Antwort des Empfängers nicht möglich.

Das Senden und Empfangen von SMS **an ISDN-Telefonanlagen** ist nur über die Ihrer Basis zugewiesene MSN-Nummer möglich.

SMS-Funktion ein-/ausschalten

Nach dem Ausschalten können Sie keine SMS mehr als Textnachricht empfangen und Ihr Gerät versendet keine SMS mehr.

Die Einstellungen, die Sie für das Versenden und Empfangen der SMS gemacht haben (Nummern der SMS-Zentren) sowie die Einträge in der Eingangs- und Entwurfsliste bleiben auch nach dem Ausschalten gespeichert.

Menü Hauptmenü öffnen.



Ziffern eingeben.

0 **OK** SMS-Funktion ausschalten.

Oder:

1 **OK** SMS-Funktion einschalten (Lieferzustand).

SMS-Fehlerbehebung

Fehlercodes beim Senden

| | |
|----|---|
| EO | Ständige Unterdrückung der Rufnummer eingeschaltet (CLIR) oder Rufnummernübermittlung funktioniert nicht. |
| FE | Fehler während der Übertragung der SMS. |
| FD | Fehler beim Verbindungsaufbau zum SMS-Zentrum, siehe Selbsthilfe. |

Selbsthilfe bei Fehlern

Die folgende Tabelle listet Fehlersituationen, deren mögliche Ursachen und Hinweise zur Fehlerbehebung auf.

Senden nicht möglich.

1. Das Merkmal „Rufnummernübermittlung“ (CLIP) funktioniert nicht.
 - › Merkmal bei Ihrem Service-Provider überprüfen lassen.
2. Die Übertragung der SMS wurde unterbrochen (z.B. von einem Anruf).
 - › SMS erneut senden.
3. Leistungsmerkmal wird nicht vom Netzanbieter unterstützt.
4. Für das als Sendezentrum aktivierte SMS-Zentrum ist keine oder eine falsche Nummer eingetragen.
 - › Nummer eintragen (→ S. 38).

Sie erhalten eine SMS, deren Text unvollständig ist.

1. Der Speicherplatz Ihres Telefons ist voll.
 - › Alte SMS löschen (→ S. 36).
2. Der Service-Provider hat den Rest der SMS noch nicht übertragen.

SMS wird vorgelesen.

1. Das Merkmal „Anzeige der Rufnummer“ ist nicht gesetzt.
 - › Lassen Sie dieses Merkmal bei Ihrem Service-Provider freischalten (kostenpflichtig).
2. Mobilfunkbetreiber und Festnetz-SMS-Anbieter haben keine Zusammenarbeit vereinbart.
 - › Informieren Sie sich beim Festnetz-SMS-Anbieter.
3. Das Endgerät ist bei Ihrem SMS-Anbieter als nicht Festnetz-SMS-fähig hinterlegt, d.h. Sie sind dort nicht registriert.
 - › Lassen Sie Ihr Telefon automatisch für den SMS-Empfang registrieren, indem Sie eine beliebige SMS versenden.

Empfang nur tagsüber.

Das Endgerät ist in der Datenbank Ihres SMS-Anbieters als nicht Festnetz-SMS-fähig hinterlegt, d.h. Sie sind dort nicht registriert.

- › Informieren Sie sich beim Festnetz-SMS-Anbieter.
- › Lassen Sie Ihr Telefon automatisch für den SMS-Empfang registrieren, indem Sie eine beliebige SMS versenden.

Anrufbeantworter der Basis Aton CLT112 bedienen

Sie bedienen den Anrufbeantworter über die Tasten an der Basis (→ S. 5), das Mobilteil oder über Fernbedienung (anderes Telefon/Mobiltelefon). Eigene Ansagetexte sprechen Sie über das Mobilteil auf.

Bedienung über das Mobilteil

Wenn Sie bei der Bedienung akustisch eine Aufforderung oder einen Hinweis erhalten, schaltet sich **automatisch** der Lautsprecher des Mobilteils ein. Mit der Freisprech-Taste  schalten Sie ihn aus.

Anrufbeantworter ein-/ausschalten

Menü → Anrufbeantworter
→ Aktivierung ( = ein)

Wenn der Speicher für Nachrichten voll ist, kann der Anrufbeantworter nicht aktiviert werden. Sie erhalten einen Hinweis zum Löschen von alten Nachrichten.

Nach dem Einschalten erfolgt die Ansage der Restspeicherzeit. Ist noch keine Uhrzeit eingestellt, erfolgt eine entsprechende Ansage (Uhrzeit einstellen → S. 17). Im Display wird das Symbol  angezeigt.

Das Telefon wird mit einer Standardansage ausgeliefert. Ist keine eigene, persönliche Ansage vorhanden, wird die Standardansage verwendet.

Ansage aufnehmen

Menü → Anrufbeantworter → Ansagen
→ Ansage aufnehmen
→ Aufnahme starten?

OK Display-Taste drücken, um die Aufnahme zu starten.

Sie hören den Bereitton (kurzer Ton).

- ▶ Die Ansage jetzt aufsprechen (mindestens 3 Sek.). Halten Sie dabei, wie beim Telefonieren über den Hörer, das Telefon direkt an das Ohr und sprechen Sie normal laut in das Mikrofon.

OK Display-Taste drücken, um die Aufnahme zu beenden.

Mit  oder **Zurück** die Aufnahme abbrechen. Mit **OK** die Aufnahme dann erneut starten.

Nach der Aufnahme wird die Ansage zur Kontrolle wiedergegeben.

Bitte beachten Sie:

- ◆ Die Aufnahme wird automatisch beendet, wenn die max. Aufnahmedauer von 170 Sek. überschritten ist oder eine Sprachpause länger als 2 Sek. dauert.
- ◆ Brechen Sie eine Aufnahme ab, wird wieder die Standardansage verwendet.

Ansage anhören

Menü → Anrufbeantworter → Ansagen
→ Ansage anhören

Ist keine eigene Ansage vorhanden, wird die Standardansage wiedergegeben.

Ansage löschen

Menü → Anrufbeantworter → Ansagen
→ Ansage löschen

OK Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.

Nach dem Löschen wird wieder die Standardansage verwendet.

Hinweis

Das Löschen von Ansagen kann einige Zeit dauern.

Nachrichten anhören

Zu jeder Nachricht werden Datum und Uhrzeit des Eingangs erfasst (falls eingestellt, → S. 17) und während der Wiedergabe angezeigt. Bei der Rufnummernübermittlung wird die Nummer bzw. der Name des Anrufers angezeigt. Ist die Nummer des Anrufers im Adressbuch gespeichert, wird der zugehörige Name angezeigt.

Neue, noch nicht angehörte Nachrichten werden im Display mit Symbol und Anzahl signalisiert:



Die Nachrichten-Taste  am Mobilteil blinkt.

Um Nachrichten anzuhören:

 Nachrichten-Taste drücken.

Anrufbeantw.:

Ggf. auswählen und **OK** drücken.

Sind neue Nachrichten vorhanden, beginnt die Wiedergabe mit der ersten neuen Nachricht, sonst mit der ersten alten Nachricht.

Wurde die jeweilige Nachricht mit Datum und Uhrzeit gespeichert, hören Sie vor der Wiedergabe eine entsprechende Ansage.

Eine neue Nachricht wechselt nach der Wiedergabe von Eingangszeit und -datum (nach ca. 3 Sekunden) in den Status „alt“.

Wiedergabe anhalten und steuern

Während der Nachrichtenwiedergabe:

 **Wiedergabe anhalten.** Zum Fortsetzen  erneut drücken **oder**

Menü Wiedergabe anhalten.
Zum Fortsetzen: **Weiter** → **OK**

 oder  **Zum Anfang der aktuellen Nachricht** springen.
2x drücken: Zur vorherigen Nachricht springen.

 oder 

Zur nächsten Nachricht springen.
2x drücken: Zur übernächsten Nachricht.

Bei einer Unterbrechung von mehr als einer Minute kehrt der Anrufbeantworter in den Ruhezustand zurück.

Nummer einer Nachricht ins Adressbuch übernehmen

Während der Wiedergabe oder bei Pause:

Menü → **Nummer ins Telefonbuch**

► Den Eintrag vervollständigen → S. 32.

Hinweis

Das Anhören von Nachrichten können Sie auch über das Menü starten:

Menü → **Anrufbeantworter**
→ **Nachrichten anhören**
→ **Anrufbeantworter**

Nachrichten löschen

Sie können entweder alle alten oder einzelne alte Nachrichten löschen.

Alle alten Nachrichten löschen

Während der Wiedergabe oder bei Pause:

Menü → **Alte Liste löschen**

OK Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.

Einzelne alte Nachricht löschen

Während der Wiedergabe:

Lösch. Display-Taste drücken.

Gespräch vom Anrufbeantworter übernehmen

Während der Anrufbeantworter ein Gespräch aufzeichnet oder über Fernbedienung bedient wird, können Sie das Gespräch entgegennehmen:

 Abheben-Taste drücken.

Die Aufzeichnung wird abgebrochen und Sie können mit dem Anrufer sprechen.

Wurden bei Gesprächsübernahme bereits 3 Sek. aufgezeichnet, wird der Anruf als neue Nachricht angezeigt. Die Taste  am Mobilteil blinkt.

Sie können den Anruf annehmen, auch wenn er nicht am Mobilteil signalisiert wird.

Externes Gespräch an den Anrufbeantworter weiterleiten

Sie können ein ankommendes externes Gespräch an den Anrufbeantworter weiterleiten, auch wenn dieser ausgeschaltet ist.

Voraussetzung: Auf dem Anrufbeantworter ist noch Speicherplatz frei.

Am Mobilteil wird ein externer Anruf signalisiert:

Menü → **Umleiten auf AB** → **OK**

Der Anrufbeantworter startet sofort im Aufzeichnungsmodus und nimmt das Gespräch an. Die eingestellte Zeit für die Rufannahme (→ S. 42) wird ignoriert.

Mitschneiden ein-/ausschalten

Sie können ein **externes** Gespräch mit dem Anrufbeantworter aufnehmen.

- ▶ Den Gesprächspartner über den Mitschnitt des Gesprächs informieren.

Während des Gesprächs:

Menü Menü öffnen.

Mitschneiden

Auswählen und **OK** drücken.

Der Mitschnitt wird im Display durch einen Hinweistext signalisiert und als neue Nachricht in die Anrufbeantworterliste gestellt.

Beende Display-Taste drücken, um den Mitschnitt zu beenden.

Die max. Aufnahmezeit hängt vom freien Speicherplatz des Anrufbeantworters ab. Ist der Speicher voll, hören Sie einen Endeton, die Aufzeichnung wird abgebrochen und das bis dahin aufgezeichnete Gespräch als neue Nachricht in die Anrufbeantworterliste gestellt.

Mithören ein-/ausschalten

Während Ihnen jemand auf den Anrufbeantworter spricht, können Sie über den Lautsprecher von Basis und Mobilteil mithören.

Mithören auf Dauer ein-/ausschalten

Menü → **Anrufbeantworter**
→ **Mithören** → **Mobilteil / Basis** (= ein)

Das Mithören an Basis und Mobilteil kann gleichzeitig aktiviert sein.

Mithören für die aktuelle Aufzeichnung ausschalten

Sie können die Funktion während der Aufzeichnung für das eigene Mobilteil ausschalten.

 Auflegen-Taste drücken.

Aufzeichnungsparameter einstellen

Im Lieferzustand ist der Anrufbeantworter bereits voreingestellt. Individuelle Einstellungen nehmen Sie über das Mobilteil vor.

Aufzeichnungslänge festlegen

Sie können die maximale Aufzeichnungslänge einer Nachricht einstellen:

1 Minute, 2 Minuten, 3 Minuten oder **Unbegrenzt**.

Menü → **Anrufbeantworter**
→ **Aufzeichnungslänge**

 Aufzeichnungslänge auswählen und **OK** drücken
(= ausgewählt).

Rufannahme einstellen

Sie können einstellen, wann der Anrufbeantworter einen Anruf annehmen soll:

Sofort, nach 10 Sek., nach 18 Sek., nach 30 Sek. oder Automatisch.

Menü → **Anrufbeantworter**

→ **Rufannahme**



Zeit auswählen und **OK** drücken
(☑ = ausgewählt).

Hinweis zur Rufannahme

Bei **Automatisch** gilt für die Rufannahme:

- ◆ Sind noch keine neuen Nachrichten vorhanden, nimmt der Anrufbeantworter einen Anruf nach 18 Sek. an.
- ◆ Sind bereits neue Nachrichten vorhanden, nimmt er einen Anruf bereits nach 10 Sek. an.

Bei der Fernabfrage (→ S. 44) wissen Sie dann nach etwa 15 Sek., dass keine neuen Nachrichten vorliegen (sonst hätte der Anrufbeantworter Ihren Anruf bereits angenommen). Wenn Sie jetzt auflegen, entstehen keine Gesprächskosten.

Bitte beachten Sie:

Sie können Ihr Telefon so einstellen, dass bei allen Anrufen der **erste Klingelton unterdrückt** wird (→ S. 36). Die für die Rufannahme eingestellte Zeit gibt deshalb an, wie lange es für den Anrufer dauert, bevor der Anrufbeantworter das Gespräch annimmt.

Sprache für Sprachführung und Standardansage ändern

Menü Hauptmenü öffnen.

* 0 5 # 2 1

Ziffern eingeben und mit

0 OK Deutsch einstellen.

1 OK Französisch einstellen.

2 OK Italienisch einstellen.

3 OK Englisch einstellen.

Schnellwahl mit Taste 1 auf den Anrufbeantworter zurücksetzen

Es genügt ein **langer** Tastendruck auf Taste **1**, um den Anrufbeantworter aufzurufen – man muss ihn nicht über das Menü anwählen.

Im Lieferzustand ist der integrierte Anrufbeantworter voreingestellt. Haben Sie für die Schnellwahl den Netz-Anrufbeantworter eingestellt (→ S. 45), dann können Sie diese Einstellung ändern.

Menü → **Anrufbeantworter**

→ **Taste 1 belegen**

Anrufbeantworter

Auswählen und **OK** drücken.

Die Einstellung für die Schnellwahl gilt für alle angemeldeten Mobilteile.

Bedienung von unterwegs (Fernbedienung)

Sie können den Anrufbeantworter von jedem anderen Telefon (z. B. Hotel, Telefonzelle) abfragen oder einschalten.

Voraussetzungen:

- ◆ Sie haben eine System-PIN ungleich 0000 eingestellt (→ S. 54).
- ◆ Das Telefon, über das fernbedient werden soll, verfügt über Tonwahl (MFV), d. h. bei Tastendruck hören Sie verschiedene Töne. Alternativ können Sie einen Codesender benutzen (im Handel erhältlich).

Anrufbeantworter anrufen und Nachrichten anhören



Eigene Nummer wählen.



Während Sie Ihren Ansagetext hören: Taste **9** drücken und System-PIN eingeben.

Es wird Ihnen mitgeteilt, ob neue Nachrichten vorliegen. Die Wiedergabe der Nachrichten beginnt. Sie können den Anrufbeantworter jetzt über die Tastatur bedienen.

Die Bedienung erfolgt über die folgenden Tasten:

- 1** Zum Anfang der aktuellen Nachricht.
2x drücken: Zur vorherigen Nachricht.
- 2** Wiedergabe anhalten. Zum Fortsetzen erneut drücken.
- 3** Zur nächsten Nachricht springen.
- 0** Aktuelle Nachricht löschen.

Anrufbeantworter einschalten

- ▶ Zu Hause anrufen und klingeln lassen, bis Sie hören: „Bitte PIN eingeben“.



System-PIN eingeben.

Ihr Anrufbeantworter ist eingeschaltet. Sie hören die Ansage der Restspeicherzeit.

Die Wiedergabe der Nachrichten erfolgt.

Der Anrufbeantworter lässt sich aus der Ferne nicht ausschalten.

Netz-Anrufbeantworter nutzen (Combox)

Der Netz-Anrufbeantworter ist der Anrufbeantworter Ihres Anbieters im Netz. Informieren Sie sich ggf. dort.

Sie können den Netz-Anrufbeantworter erst dann nutzen, wenn Sie diesen bei Ihrem Anbieter **beauftragt** haben.

Die nachfolgende Beschreibung gilt nur für den Betrieb Ihres Mobilteils an einer Basis Aton CL112. Wenn Sie Ihr Mobilteil an einer Basis Aton CLT112 oder einer anderen Basis angemeldet haben, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Basis nach.

Schnellwahl für Netz-Anrufbeantworter nutzen

Es genügt ein **langer** Tastendruck auf Taste , um den Anrufbeantworter aufzurufen – man muss ihn nicht über das Menü auswählen.

Aton CL112: Für die Schnellwahl ist der Netz-Anrufbeantworter voreingestellt. Sie müssen nur noch die Nummer des Netz-Anrufbeantworters eintragen.

Menü → **Anrufbeantworter**
→ **Netz-AB** (☑ = ausgewählt)



Nummer des Netz-Anrufbeantworters eingeben und **OK** drücken.

Aton CLT112: Für die Schnellwahl ist der integrierte Anrufbeantworter voreingestellt. Sie können zum Netz-Anrufbeantworter wechseln.

Menü → **Anrufbeantworter** → **Netz-AB**



Nummer des Netz-Anrufbeantworters eingeben und **OK** drücken.

→ **Taste 1 belegen**

→ **Netz-AB** (☑ = ausgewählt)

Die Einstellung für die Schnellwahl gilt für alle Mobilteile.

Netz-Anrufbeantworter anrufen



Lang drücken. Sie werden direkt mit dem Netz-Anrufbeantworter verbunden.

Hinweis

Die Verbindung zum Netz-Anrufbeantworter können Sie auch über das Menü starten:

Menü → **Anrufbeantworter**
→ **Nachrichten anhören**
→ **Netz-AB** (nur Aton CLT112)

Meldung des Netz-Anrufbeantworters ansehen

Wenn für Sie eine Nachricht eintrifft, erhalten Sie vom Netz-Anrufbeantworter einen Anruf. Im Display wird die Nummer des Netz-Anrufbeantworters angezeigt, wenn Sie die Rufnummernübermittlung beauftragt haben. Nehmen Sie den Anruf an, werden die neuen Nachrichten wiedergegeben. Nehmen Sie ihn nicht an, wird die Nummer des Netz-Anrufbeantworters in der Liste der entgangenen Anrufe gespeichert und die Nachrichten-Taste blinkt (→ S. 33).

Hinweis

Tragen sie in ihrem Adressbuch die Netz-Anrufbeantworter Rufnummer und die Bezeichnung „Netz-Anrufbeantworter“ ein, dann wird im Display und in der Anrufliste gleich diese Bezeichnung angezeigt.

ECO DECT

Mit Ihrem Aton leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Reduzierung des Stromverbrauchs

Durch die Verwendung eines stromsparenden Steckernetzteils verbraucht Ihr Telefon weniger Strom.

Reduzierung der Strahlung

Die Strahlung reduziert sich **automatisch**:

- ◆ **Mobilteil:** Je näher das Mobilteil an der Basis steht, desto geringer die Strahlung.
- ◆ **Basis:** Wenn nur ein Mobilteil angemeldet ist und dieses in der Basis steht, reduziert sich die Strahlung auf nahezu Null.

Sie können die Strahlung von Mobilteil und Basis zusätzlich reduzieren, indem Sie **Eco-Modus** nutzen:

Eco-Modus

Reduziert die Strahlung bei Mobilteil und Basis immer um 80% – unabhängig davon, ob Sie telefonieren oder nicht. Durch **Eco-Modus** reduziert sich die Reichweite um ca. 50%. Deshalb ist **Eco-Modus** immer dann sinnvoll, wenn Ihnen eine geringere Reichweite ausreicht.

Ausschaltung der Strahlung

Eco-Modus+

Wenn Sie **Eco-Modus+** aktivieren, ist die Strahlung (DECT-Sendeleistung) von Basis und Mobilteil im Ruhezustand ausgeschaltet. Dies ist auch der Fall bei mehreren Mobilteilen, sofern sie alle **Eco-Modus+** unterstützen.

Eco-Modus / Eco-Modus+ können unabhängig voneinander ein- oder ausgeschaltet werden und funktionieren auch bei mehreren Mobilteilen.

Eco-Modus / Eco-Modus+ ein-/ausschalten:

Menü → **Einstellungen**

→ **Eco-Modus / Eco-Modus+**

OK Display-Taste drücken (☑ = ein).

Zustandsanzeigen

| Display-Symbol | |
|---|--|
|  (blinkt) | Empfangsstärke: – gut bis gering – kein Empfang |
|  weiss | Eco-Modus deaktiviert |
|  grün | Eco-Modus aktiviert |
|  weiss | Eco-Modus+ aktiviert (wird im Ruhezustand statt des Empfangsstärkesymbols angezeigt) |
|  grün | Eco-Modus und Eco-Modus+ aktiviert |

Hinweise

- ◆ Bei eingeschaltetem **Eco-Modus+** können Sie die Erreichbarkeit der Basis prüfen, indem Sie die Abheben-Taste  **lang** drücken. Ist die Basis erreichbar, hören Sie das Freizeichen.
- ◆ Bei eingeschaltetem **Eco-Modus+**:
 - verzögert sich der Gesprächsaufbau um ca. 2 Sekunden.
 - verringert sich die Standby-Zeit des Mobilteils um ca. 50%.
- ◆ Wenn Sie Mobilteile anmelden, die den **Eco-Modus+** nicht unterstützen, wird dieser Modus in Basis und allen Mobilteilen deaktiviert.
- ◆ Bei eingeschaltetem **Eco-Modus** reduziert sich die Reichweite der Basis.
- ◆ **Eco-Modus / Eco-Modus+** und Repeater-Unterstützung (→ S. 53) schließen sich gegenseitig aus, d.h. wenn Sie einen Repeater verwenden, können Sie **Eco-Modus** und **Eco-Modus+** nicht nutzen.

Mobilteil als Wecker verwenden

Voraussetzung: Datum und Uhrzeit sind eingestellt (→ S. 17).

Wecker ein-/ausschalten

Menü → **Wecker** → **Aktivierung** (☑ = ein)

Wenn Sie den Wecker aktivieren, öffnet sich danach automatisch das Menü zum Einstellen der Weckzeit.

Im Display wird das Symbol  und die Weckzeit angezeigt.

Ein Weckruf wird im Display (→ S. 3) und mit der ausgewählten Klingeltonlautstärke und -melodie (→ S. 51) signalisiert. Der Weckruf ertönt 60 Sek. lang. Wird keine Taste gedrückt, wird der Weckruf zweimal nach jeweils fünf Minuten wiederholt und dann ausgeschaltet.

Während eines Anrufs wird ein Weckruf nur durch einen kurzen Ton signalisiert.

Weckzeit einstellen

Menü → **Wecker** → **Weckzeit**



Weckzeit in Stunden und Minuten eingeben und **OK** drücken.

Weckruf ausschalten/nach Pause wiederholen (Schlummermodus)

Voraussetzung: Es ertönt ein Weckruf.

Aus Display-Taste drücken. Der Weckruf wird ausgeschaltet.

bzw.

Snooze Display-Taste oder beliebige Taste drücken. Der Weckruf wird ausgeschaltet und nach 5 Minuten wiederholt. Nach der zweiten Wiederholung wird der Weckruf ganz ausgeschaltet.

Mehrere Mobilteile nutzen

Mobilteile anmelden

Sie können an Ihrer Basis bis zu vier Mobilteile anmelden. Jedes **zusätzliche Mobilteil** muss an der Basis angemeldet werden, damit es funktionsfähig ist!

Anmeldung Mobilteil an Aton CL112/CLT112

Die manuelle Anmeldung des Mobilteils müssen Sie am Mobilteil (1) und an der Basis (2) einleiten.

Nach erfolgreicher Anmeldung wechselt das Mobilteil in den Ruhezustand. Im Display wird die interne Nummer des Mobilteils angezeigt, z.B. **INT 1**. Andernfalls wiederholen Sie den Vorgang.

1) Am Mobilteil

Menü → **Einstellungen** → **Anmeldung** → **Mobilteil anmelden**

Falls das Mobilteil bereits an vier Basen angemeldet ist:



Basis auswählen, z.B. **Basis 3** und **OK** drücken.



Falls abgefragt, System-PIN der Basis eingeben und **OK** drücken.

Im Display wird **Anmeldevorgang** angezeigt.

2) An der Basis

- ▶ Innerhalb von 60 Sek. Anmelde-/ Paging-Taste an der Basis (→ S. 5) **lang** (ca. 3 Sek.) drücken.

Anmeldung anderer Mobilteile

Andere Mobilteile und Mobilteile anderer GAP-fähiger Geräte melden Sie wie folgt manuell an.

1) Am Mobilteil

- ▶ Starten Sie die Anmeldung des Mobilteils entsprechend der jeweiligen Bedienungsanleitung.

2) An der Basis

- ▶ Anmelde-/Paging-Taste an der Basis (→ S. 5) **lang** (ca. 3 Sek.) drücken.

Mobilteile abmelden

Sie können von jedem angemeldeten Mobilteil jedes andere angemeldete Mobilteil abmelden.

Menü → **Einstellungen** → **Anmeldung**
→ **Mobilteil abmelden**

-  Abzumeldenden Intern-Teilnehmer auswählen und **OK** drücken.
(Das Mobilteil, das Sie gerade bedienen, ist mit < markiert.)

-  Aktuelle System-PIN eingeben und **OK** drücken.

- Ja** Display-Taste drücken.

Mobilteil suchen („Paging“)

Sie können Ihr Mobilteil mit Hilfe der Basis suchen.

- ▶ Anmelde-/Paging-Taste an der Basis (→ S. 5) **kurz** drücken.
- ▶ Alle Mobilteile klingeln gleichzeitig („Paging“), auch wenn Klingeltöne ausgeschaltet sind.

Suche beenden

- ▶ Anmelde-/Paging-Taste an der Basis **kurz** drücken oder Abheben-Taste  am Mobilteil drücken.

Basis wechseln

Ist Ihr Mobilteil an mehreren Basen angemeldet, können Sie es auf eine bestimmte Basis oder auf die Basis mit dem besten Empfang (**Beste Basis**) einstellen.

Menü → **Einstellungen** → **Anmeldung**
→ **Basisauswahl**

-  Eine der Basen oder **Beste Basis** auswählen und **OK** drücken.

Intern anrufen

Interne Anrufe sind kostenlose Gespräche zwischen Mobilteilen, die Sie an derselben Basis angemeldet haben.

Ein bestimmtes Mobilteil anrufen

-  Internen Ruf einleiten.
-  Nummer des Mobilteils eingeben.

oder:

-  Mobilteil auswählen.
-  Abheben-Taste drücken.

Alle Mobilteile anrufen („Sammelruf“)

-  Taste **lang** drücken.

oder:

-  Internen Ruf einleiten.
-  Stern-Taste drücken
oder

- An alle** auswählen und
 Abheben-Taste drücken.

Alle Mobilteile werden gerufen.

Gespräch beenden

-  Auflegen-Taste drücken.

Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben / Intern Rückfragen

Sie telefonieren mit einem externen Teilnehmer und können gleichzeitig einen internen Teilnehmer anrufen, um das Gespräch weiterzugeben oder Rücksprache zu halten.

 Liste der Mobilteile öffnen.
Der externe Teilnehmer hört die Wartemelodie, falls eingeschaltet (→ S. 53).

 Mobilteil oder **An alle** auswählen und **OK** drücken.

Wenn sich der interne Teilnehmer meldet:
▶ Ggf. externes Gespräch ankündigen.

entweder

 Auflegen-Taste drücken. Das externe Gespräch ist an das andere Mobilteil weitergegeben.

oder

Zurück Display-Taste drücken. Sie sind wieder mit dem externen Teilnehmer verbunden.

Sie können beim Weiterleiten die Auflegen-Taste  auch drücken, bevor der interne Teilnehmer abhebt.

Wenn der interne Teilnehmer sich dann nicht meldet oder besetzt ist, kommt der Anruf automatisch zu Ihnen zurück.

Anklopfen annehmen

Erhalten Sie während eines **internen** Gesprächs einen **externen** Anruf, hören Sie den Anklopftön (kurzer Ton). Bei Nummernübermittlung wird im Display die Nummer bzw. der Name des Anrufers angezeigt.

 Auflegen-Taste drücken, um das interne Gespräch zu beenden.

 Abheben-Taste drücken, um das externe Gespräch anzunehmen.

Zu externem Gespräch zuschalten (Konferenz)

Voraussetzung: Die Funktion **Int. zuschalten** ist eingeschaltet.

Sie führen ein externes Gespräch. Ein interner Teilnehmer kann sich zu diesem Gespräch zuschalten und mitsprechen. Das Zuschalten wird bei allen Gesprächspartnern durch einen Signalton signalisiert.

Intern zuschalten ein-/ausschalten

Menü → **Einstellungen** → **Telefonie** → **Int. zuschalten**

Funktion durch Drücken von **OK** ein- oder ausschalten (☑ = ein).

Intern zuschalten

Die Leitung ist durch ein externes Gespräch belegt. Ihr Display zeigt einen entsprechenden Hinweis. Sie wollen sich zu dem bestehenden Externgespräch zuschalten.

 Abheben-Taste **lang** drücken.

Sie werden zu dem Gespräch zugeschaltet. Alle Teilnehmer hören einen Signalton. Während dieser Zeit wird im Display dieses Mobilteils die Meldung **Konferenz** angezeigt und es kann von diesem Mobilteil aus nicht gewählt werden.

Zuschalten beenden

 Auflegen-Taste drücken.

Alle Teilnehmer hören einen Signalton.

Drückt der **erste** interne Teilnehmer auf die Auflegen-Taste , bleibt die Verbindung zwischen dem zugeschalteten Mobilteil und dem externen Teilnehmer bestehen.

Namen eines Mobilteils ändern

Beim Anmelden werden automatisch die Namen „INT 1“, „INT 2“ u. s. w. vergeben. Sie können diese Namen ändern. Der Name darf max. 10-stellig sein. Der geänderte Name wird in der Liste jedes Mobilteils angezeigt.

 Liste der Mobilteile öffnen. Das eigene Mobilteil ist mit < markiert.

 Mobilteil auswählen.

Menü Menü öffnen.

Name ändern

 Namen eingeben.

OK Display-Taste drücken.

Mobilteil einstellen

Ihr Mobilteil ist voreingestellt. Sie können die Einstellungen individuell ändern.

Schnellzugriff auf Nummern

Die **Ziffern-Tasten**  und  bis  können Sie mit je einer **Nummer aus dem Adressbuch** belegen.

Die Wahl der Nummer erfolgt dann mit einem Tastendruck.

Display-Sprache ändern

Sie können sich die Display-Texte in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen.

Menü → **Einstellungen** → **Sprache**

Die aktuelle Sprache ist mit markiert.

 Sprache auswählen und **OK** drücken.

Wenn Sie aus Versehen eine für Sie unverständliche Sprache eingestellt haben:

Menü →  

 Die richtige Sprache auswählen und **OK** drücken.

Display/Screensaver einstellen

Sie können zwischen vier Farbschemen und mehreren Kontraststufen wählen. Zusätzlich können Sie einen Bildschirmschoner und die Beleuchtung des Displays einstellen.

Menü → **Einstellungen** → **Display**

Sie haben folgende Möglichkeiten:

Screensaver

Sie können sich im Ruhezustand ein Bild oder die Uhrzeit als Screensaver anzeigen lassen. Er ersetzt die Anzeige im Ruhezustand. Sie können zwischen **Kein Screensaver**, **Digitaluhr** und **Bild** wählen.

Der Screensaver wird in bestimmten Situationen nicht angezeigt, z. B. während eines Gesprächs oder wenn das Mobilteil abgemeldet ist.

Um wieder das Display im Ruhezustand anzuzeigen, drücken Sie **kurz** die Auflegen-Taste .

Farbschema

Sie können sich das Display in verschiedenen Farbkombinationen anzeigen lassen. Vier Farbschemen sind verfügbar.

Kontrast

Neun Kontraststufen sind verfügbar.

Beleuchtung

Sie können abhängig davon, ob das Mobilteil in der Ladeschale steht oder nicht, die Display-Beleuchtung jeweils ein- oder ausschalten (= ein). Ist sie eingeschaltet, leuchtet das Display dauerhaft halbhell.

Bei ausgeschalteter Display-Beleuchtung schaltet jeder Tastendruck die Display-Beleuchtung ein und die jeweilige Tasten-Funktion wird ausgeführt.

Hinweis

Wenn die Beleuchtung außerhalb der Ladeschale eingeschaltet ist, verkürzt sich die Bereitschaftszeit des Mobilteils erheblich!

Automatische Rufannahme ein-/ausschalten

Wenn Sie diese Funktion eingeschaltet haben, nehmen Sie das Mobilteil bei einem Anruf einfach aus der Ladeschale, ohne die Abheben-Taste  drücken zu müssen.

- Menü** → **Einstellungen** → **Telefonie**
→ **Automatische Rufannahme**
- OK** Display-Taste drücken ( = ein).

Freisprech-/Hörerlautstärke ändern

Sie können die Lautstärke für das Freisprechen und die Hörerlautstärke in fünf Stufen einstellen.

Im Ruhezustand:

-  → **Gesprächslautstärke**
- Hörerlautstärke / Freisprechlautstärke**
Auswählen und **OK** drücken.

 Lautstärke einstellen
(z. B. Lautstärke 3 = .

- OK** Display-Taste drücken, um die Einstellung zu speichern.

Während eines Gespräches über den Hörer oder im Freisprech-Modus:

-  Steuer-Taste drücken, um das Menü zum Einstellen der jeweiligen Lautstärke direkt aufzurufen. Mit  Hörer- bzw. Freisprechlautstärke einstellen.

Die Einstellung wird nach ca. 3 Sekunden automatisch gespeichert oder Display-Taste **OK** drücken.

Hinweis

Sie können die Gesprächslautstärke auch über das Menü einstellen (→ S. 26).

Klingeltöne ändern

- ◆ **Lautstärke:**
Sie können zwischen fünf Lautstärken (z. B. Lautstärke 2 = ) und dem „Crescendo“-Ruf (Lautstärke wird mit jedem Klingelton lauter = ) wählen.
- ◆ **Klingeltöne:**
Sie können aus einer Liste vorinstallierter Klingeltöne und Melodien auswählen.

Sie können die Klingeltöne für folgende Funktionen unterschiedlich einstellen:

- ◆ für interne Anrufe
- ◆ für externe Anrufe
- ◆ für den Wecker

Klingeltonlautstärke einstellen

Die Lautstärke ist für alle Arten der Signalisierung gleich.

Im Ruhezustand:

-  → **Klingeltonlautstärke**
-  Lautstärke einstellen.
- OK** Display-Taste drücken, um die Einstellung zu speichern.

Hinweis

Sie können die Klingeltonlautstärke auch über das Menü einstellen (→ S. 26).

Klingeltonmelodie einstellen

Stellen Sie die Klingeltonmelodie für externe Anrufe, interne Anrufe und Wecker getrennt ein.

Für interne Anrufe und den Wecker:

- Im Ruhezustand:
-  → **Klingeltöne (Mobilteil)**
- Für interne Anrufe / Für Wecker**
Auswählen und **OK** drücken.
-  Melodie auswählen und **OK** drücken ( = ausgewählt).

Mobilteil einstellen

Für externe Anrufe:

Im Ruhezustand:

 → **Klingeltöne (Mobilteil)**

Für externe Anrufe

Auswählen und **OK** drücken.

Sie können mit  folgendes auswählen:

Melodien

Klingeltonmelodie wie vorher beschrieben einstellen.

Zeitsteuerung

Sie können einen Zeitraum eingeben, in dem Ihr Telefon bei externen Anrufen nicht klingeln soll, z. B. nachts.

Aktivierung mit **OK** ein- oder ausschalten (☑= eingeschaltet)

Einstellungen

Klingel aus von: /Klingel aus bis:
Uhrzeit jeweils 4-stellig eingeben.

Hinweis

Bei Anrufern, denen Sie im Adressbuch eine eigene Melodie zugewiesen haben (VIP), klingelt Ihr Telefon auch in diesem Zeitraum.

Anonyme Rufe aus

Sie können einstellen, dass Ihr Telefon bei Anrufen mit unterdrückter Rufnummernübermittlung nicht klingelt. Der Anruf wird nur im Display signalisiert.

Funktion **Anonyme Rufe aus** mit **OK** ein- oder ausschalten (☑= eingeschaltet).

Hinweis

Sie können die Klingeltonmelodien auch über das Menü einstellen (→ S. 26).

Klingelton aus-/einschalten

Sie können

- ◆ im Ruhezustand oder bei einem Anruf vor dem Abheben den Klingelton auf Dauer ausschalten
- ◆ nur für den aktuellen Anruf den Klingelton ausschalten.

Das Wiedereinschalten während eines Anrufs ist nicht möglich.

Klingelton auf Dauer ausschalten

 Stern-Taste **lang** drücken.

Im Display erscheint das Symbol .

Klingelton wieder einschalten

 Stern-Taste **lang** drücken.

Klingelton für den aktuellen Anruf ausschalten

Menü → **Ruf aus** → **OK**

Hinweistöne/Akkuarnton ein-/ausschalten

Ihr Mobilteil weist Sie akustisch auf verschiedene Tätigkeiten und Zustände hin. Sie können Sie unabhängig voneinander ein- oder ausschalten:

- ◆ Hinweistöne
 - **Bestätigungston:** am Ende der Eingabe/Einstellung und beim Eintreffen einer SMS bzw. eines neuen Eintrags in der Anrufbeantworterliste oder der Anrufliste
 - **Fehlerton:** bei Fehleingaben
 - **Menü-Endeton:** beim Blättern am Ende eines Menüs
 - **Tastenklick:** Jeder Tastendruck wird bestätigt.
- ◆ Akkuwarnton
 - Der Akku muss geladen werden.
-  → **Hinweistöne / Akkuwarnton**
Auswählen und mit **OK** aus- oder einschalten (☑= eingeschaltet).

Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen

Sie können individuelle Einstellungen und Änderungen zurücksetzen.

Folgende Einstellungen sind vom Rücksetzen **nicht** betroffen:

- ◆ die Anmeldung des Mobilteils an der Basis
- ◆ Datum und Uhrzeit
- ◆ Einträge des Adressbuchs, der Anruflisten, der SMS-Listen

Menü → **Einstellungen** → **System**
→ **Mobilteil-Reset**

OK Abfrage bestätigen.

Basis einstellen

Die Basis stellen Sie mit einem angemeldeten Mobilteil ein.

Klingeltöne ändern

- ◆ **Lautstärke:**
Sie können zwischen fünf Lautstärken und dem „Crescendo“-Ruf wählen, → S. 51. Mit Stufe „0“ schalten Sie den Klingelton der Basis aus.
- ◆ **Klingeltöne:**
Für externe Anrufe können Sie eine Klingeltonmelodie festlegen, → S. 51.
- ◆ **Zeitsteuerung:**
Sie können festlegen, wann Ihre Basis nicht klingeln soll (z. B. nachts).

Menü → **Einstellungen**
→ **Töne und Signale**
→ **Klingeltöne (Basis)**
→ **Klingeltonlautstärke /**

Klingeltonmelodie / Zeitsteuerung

Wie Sie die Einstellungen vornehmen
→ S. 51.

Wartemelodie ein-/ ausschalten

Menü → **Einstellungen** → **Telefonie**
→ **Wartemelodie**

OK drücken, um die Wartemelodie ein- oder auszuschalten (☑ = ein).

Repeater-Unterstützung

Mit einem Repeater können Sie die Reichweite und Empfangsstärke Ihrer Basis vergrößern. Dazu müssen Sie den Repeater-Betrieb aktivieren. Dabei werden Gespräche, die gerade über die Basis geführt werden, abgebrochen.

Voraussetzung: Ein Repeater ist angemeldet.

Menü → **Einstellungen** → **System**
→ **Repeaterbetrieb**

OK drücken, um den Repeaterbetrieb zu aktivieren oder zu deaktivieren (☑ = aktiviert).

Nach Aktivieren oder Deaktivieren des Repeaters müssen Sie Ihr Mobilteil aus- und wieder einschalten (→ S. 22).

Hinweise

- ◆ Eco-Modus / Eco-Modus+ (→ S. 46) und Repeater-Unterstützung schließen sich gegenseitig aus, d.h. wenn Sie einen Repeater verwenden, können Sie Eco-Modus und Eco-Modus+ nicht nutzen.
- ◆ Die werksseitig aktivierte verschlüsselte Übertragung wird beim Aktivieren des Repeaterbetriebs deaktiviert.

Vor unberechtigtem Zugriff schützen

Sichern Sie die Systemeinstellungen der Basis mit einer nur Ihnen bekannten System-PIN. Die System-PIN müssen Sie u. a. eingeben beim An- und Abmelden eines Mobilteils von der Basis oder beim Zurücksetzen in den Lieferzustand.

System-PIN ändern

Sie können die eingestellte, 4-stellige System-PIN der Basis (Lieferzustand: **0000**) in eine 4-stellige PIN ändern, die nur Sie kennen.

Aton CLT112: Mit der Einrichtung einer System-PIN ermöglichen Sie die Fernbedienung des Anrufbeantworters → S. 44.

Menü → **Einstellungen** → **System**
→ **System-PIN**



Aktuelle System-PIN eingeben und **OK** drücken.



Neue System-PIN eingeben und **OK** drücken.

System-PIN zurücksetzen

Sollten Sie die System-PIN vergessen haben, können Sie die Basis auf den ursprünglichen Code **0000** zurücksetzen:

Entfernen Sie das Netzkabel von der Basis. Halten Sie die Anmelde-/Paging-Taste an der Basis gedrückt, während Sie gleichzeitig das Netzkabel wieder an die Basis anschließen. Halten Sie die Taste mindestens 5 Sek. gedrückt.

Die Basis ist nun zurückgesetzt und die System-PIN **0000** eingestellt.

Hinweis

Alle Mobilteile sind abgemeldet und müssen neu angemeldet werden. Alle Einstellungen werden in den Lieferzustand zurückgesetzt.

Basis in Lieferzustand zurücksetzen

Beim Zurücksetzen

- ◆ bleiben Datum und Uhrzeit erhalten,
- ◆ bleiben Mobilteile angemeldet,
- ◆ wird der **Eco-Modus** ein- und der **Eco-Modus+** ausgeschaltet,
- ◆ wird die System-PIN nicht zurückgesetzt.

Menü → **Einstellungen** → **System**
→ **Basis-Reset**

Ja

Display-Taste drücken.

Hinweis

Nach dem Anschließen oder Rücksetzen der Basis ist der Anrufbeantworter erst **nach ca. 15 Sekunden** einsatzbereit.

Basis an Telefonanlage anschließen

Die folgenden Einstellungen sind nur nötig, wenn Ihre Telefonanlage dies erfordert, siehe Bedienungsanleitung der Telefonanlage.

An Telefonanlagen, die die Rufnummernübermittlung nicht unterstützen, können Sie keine SMS versenden oder empfangen.

Wahlverfahren und Flash-Zeit

Wahlverfahren ändern

Sie haben folgende Möglichkeiten, das Wahlverfahren einzustellen:

- ◆ Tonwahl (MFV),
- ◆ Impulswahl-Verfahren (IWV).

Menü Hauptmenü öffnen.

* 0 # → 0 → 5 ms # → 1 → 1 →

Tasten drücken.

 1 → **OK** Impulswahl-Verfahren (IWV).

Oder:

 0 → **OK** Tonwahl (MFV).

Hinweis

Tonwahl (MFV) ist das moderne, meistverbreitete Wahlverfahren. Impulswahl-Verfahren (IWV) wird nur noch für sehr wenige alte Telefonanlagen benötigt.

Flash-Zeit einstellen

Ihr Telefon ist im Lieferzustand für den Betrieb am Hauptanschluss eingestellt. Für den Betrieb an Telefonanlagen kann es notwendig sein, diesen Wert zu ändern, siehe Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage.

Menü Hauptmenü öffnen.

* 0 # → 0 → 5 ms # → 1 → 2 →

Tasten drücken.



Ziffer für die Flash-Zeit eingeben und **OK** drücken.

0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms;
3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms;
6 = 600 ms; 7 = 800 ms

Pausenzeiten einstellen

Pause nach Leitungsbelegung ändern

Sie können die Länge der Pause einstellen, die zwischen dem Drücken der Abhebetaste  und Senden der Nummer eingefügt wird.

Menü Hauptmenü öffnen.

* 0 # → 0 → 5 ms # → 1 → 9 →

Tasten drücken.



Ziffer für die Pausenlänge eingeben (1 = 1 Sek.; 2 = 3 Sek.; 3 = 7 Sek.) und **OK** drücken.

Pause nach R-Taste ändern

Sie können die Länge der Pause ändern, wenn Ihre Telefonanlage dies erfordert (s. Bedienungsanleitung der Telefonanlage).

Menü Hauptmenü öffnen.

* 0 # → 0 → 5 ms # → 1 → 4 →

Tasten drücken.



Ziffer für die Pausenlänge eingeben (1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms) und **OK** drücken.

Zeitweise auf Tonwahl (MFV) umschalten

Sollte Ihre Telefonanlage noch mit Impulswahl (IWW) arbeiten, das Tonwahl-Verfahren aber für eine Verbindung erforderlich sein (z.B. zum Anhören des Netz-Anrufbeantworters), müssen Sie für das Gespräch auf Tonwahl umstellen.

Voraussetzung: Sie führen gerade ein Gespräch oder haben bereits eine externe Nummer gewählt.

 Stern-Taste drücken.

Nach Auflegen ist automatisch wieder Impulswahl eingeschaltet.

Garantie/Wartung/Reparatur/Zulassung

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Verkaufsdatum. Für eine Garantiereparatur muss die ausgefüllte und von der Verkaufsstelle abgestempelte Garantiekarte dem defekten Gerät beigelegt werden. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiss oder Eingriffen Dritter. Die Garantie umfasst keine Verbrauchsmaterialien und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen. Wenden Sie sich im Fehlerfall bitte an die Verkaufsstelle.

Reparatur/Wartung

Mietgeräte

Falls Ihr Telefon nicht ordnungsgemäss funktioniert, benachrichtigen Sie den Störungsdienst (Telefonnummer 0800 800 800).

Die Reparatur* und der Störungsgang sind gratis.

Gekaufte Apparate

Die Reparaturleistungen werden innerhalb der Garantiezeit gemäss den Bestimmungen des Garantiescheines gratis ausgeführt. Bei einer notwendigen Reparatur muss der Apparat zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden.

Wird der Störungsdienst (auch während der Garantiezeit*) aufgeboten, wird der Störungsgang verrechnet (Wegpauschale sowie die Zeitaufwendungen). Ausserhalb der Garantiezeit werden die Reperaturkosten zusätzlich belastet.

Akku

Akkuzellen gehören zum Verbrauchsmaterial, welches nicht in den Garantieleistungen inbegriffen ist. Defekte Akkus werden nicht gratis ersetzt. Dies gilt für Miet- und Kaufapparate.

Hilfe

Haben Sie allgemeine Fragen über z. B. Produkte, Dienstleistungen usw. so wenden Sie sich bitte an Ihre Swisscom-Auskunftsstelle (Gratis-Nummer 0800 800 800).

* ausgenommen sind Schäden an Verschleiss-teilen (Kabel, Beschriftungsschilder, Akku usw.) und durch unsachgemässe Behandlung (Fallschäden, eingedrungene Flüssigkeiten usw.).

Störung und Selbsthilfe bei der Fehlersuche

Nicht bei jeder Störung muss es sich um einen Defekt an Ihrem Telefon handeln. Unter Umständen genügt es, wenn Sie die Stromversorgung der Feststation kurz unterbrechen (Netzgerät aus-/einstecken) oder die Akkuzellen des Handgerätes entfernen und wieder einlegen. Die folgenden Hinweise sollen Ihnen bei spezifischen Fehlern helfen.

Wichtig: Probleme oder Störungen können ggf. nur behoben werden, wenn Sie den kompletten Apparat (Feststation, Handgerät sowie Anschlusskabel) in die Verkaufsstelle mitbringen.

Das Display zeigt nichts an.

1. Mobilteil ist nicht eingeschaltet.
 - › Auflegen-Taste  lang drücken.
2. Der Akku ist leer.
 - › Akku laden bzw. austauschen (→ S. 14).

Im Display blinkt "Basis".

1. Mobilteil ist außerhalb der Reichweite der Basis.
 - › Abstand Mobilteil/Basis verringern.
2. Reichweite der Basis hat sich verringert, weil der Eco-Modus eingeschaltet ist.
 - › Eco-Modus ausschalten (→ S. 46) oder Abstand Mobilteil/Basis verringern.
3. Basis ist nicht eingeschaltet.
 - › Steckernetzgerät der Basis kontrollieren (→ S. 12).
4. Mobilteil ist noch nicht an der Basis angemeldet bzw. wurde abgemeldet.
 - › Mobilteil anmelden (→ S. 47).

Das Mobilteil klingelt nicht.

1. Klingelton ist ausgeschaltet.
 - › Klingelton einschalten (→ S. 52).
3. Telefon klingelt nur, wenn die Rufnummer übertragen wird.
 - › Klingelton für anonyme Anrufe einschalten (→ S. 52).

Sie hören keinen Klingel-/Wählton vom Festnetz.

Es wurde nicht das mitgelieferte Telefonkabel verwendet bzw. dieses durch ein neues Kabel mit falscher Steckerbelegung ersetzt.

- › Bitte immer das mitgelieferte Telefonkabel verwenden bzw. beim Kauf im Fachhandel auf die richtige Steckerbelegung achten (→ S. 61).

Datum/Uhrzeit werden mit jedem ankommenden Anruf falsch eingestellt.

Datum und Uhrzeit werden während einer Rufnummernanzeige z. B. durch Ihren Netzbetreiber, durch einen Router oder Telefonanlagen mitgesendet. Diese Daten können falsch sein.

- › Datum/Uhrzeit z. B. am Router oder der Telefonanlage korrekt einstellen.
- › Datum/Uhrzeit nicht automatisch übernehmen → S. 18.

Die Verbindung bricht immer nach ca. 30 Sekunden ab.

Repeater wurde aktiviert oder deaktiviert (→ S. 53).

- › Mobilteil aus- und wieder einschalten (→ S. 22).

Fehlerton nach System-PIN Abfrage.

Die von Ihnen eingegebene System-PIN ist falsch.

- › System-PIN auf 0000 zurücksetzen (→ S. 54).

System-PIN vergessen.

- › System-PIN auf 0000 zurücksetzen (→ S. 54).

Ihr Gesprächspartner hört Sie nicht.

Sie haben während eines Gesprächs die Stumm-schalte-Taste  gedrückt. Das Mobilteil ist „stumm geschaltet“.

- › Mikrofon wieder einschalten (→ S. 29).

Die Nummer des Anrufers wird trotz CLIP nicht angezeigt.

Nummernübermittlung funktioniert nicht.

- › **Anrufer** sollte die Nummernübermittlung (CLI) beim Netzanbieter überprüfen lassen. Hinweise zur Rufnummernanzeige beachten → S. 28.

Sie hören bei der Eingabe einen Fehlerton.

Aktion ist fehlgeschlagen/Eingabe ist fehlerhaft.

- › Vorgang wiederholen. Beachten Sie dabei das Display und lesen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung nach.

Sie können den Netz-Anrufbeantworter nicht anhören.

- Ihre Telefonanlage ist auf Impulswahl eingestellt.
- › Telefonanlage auf Tonwahl umstellen.

nur Aton CLT112:

In der Anrufliste ist zu einer Nachricht keine Zeit angegeben.

Datum/Uhrzeit sind nicht eingestellt.

- Datum/Uhrzeit einstellen (→ S. 17).

Der Anrufbeantworter meldet bei der Fernbedienung „PIN ist ungültig“.

1. Eingegebene System-PIN ist falsch
 - Eingabe der System-PIN wiederholen,
2. System-PIN ist noch auf 0000 eingestellt.
 - System-PIN ungleich 0000 einstellen (→ S. 54).

Der Anrufbeantworter zeichnet keine Nachrichten auf/hat auf die Hinweisansage umgestellt.

Der Speicher ist voll.

- Alte Nachrichten löschen.
- Neue Nachrichten anhören und löschen.

Haftungsausschluss

Einige Displays können Pixel (Bildpunkte) enthalten, die aktiviert oder deaktiviert bleiben. Da ein Pixel aus drei Subpixeln (rot, grün, blau) besteht, ist auch eine Farbabweichung von Pixeln möglich.

Dies ist normal und kein Anzeichen für eine Fehlfunktion.

Zulassung

Dieses Gerät ist vorgesehen für den analogen Telefonanschluss im Schweizer Netz.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Bei Rückfragen wegen der Unterschiede in den öffentlichen Telefonnetzen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. Netzbetreiber.

Hiermit erklärt die Swisscom, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

CE 0682

Die Konformitätserklärung ist auf folgender Webseite abrufbar:

www.swisscom.ch

Anhang

Pflege

Wischen Sie das Gerät mit einem **feuchten Tuch** oder einem **Antistatiktuch** ab. Benutzen Sie keine Lösungsmittel und kein Microfasertuch.

Verwenden Sie **nie** ein trockenes Tuch. Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

Kontakt mit Flüssigkeit

Falls das Mobilteil mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen ist:

1. **Das Mobilteil ausschalten und sofort die Akkus entnehmen.**
2. Die Flüssigkeit aus dem Mobilteil abtropfen lassen.
3. Alle Teile trocken tupfen und das Mobilteil anschließend **mindestens 72 Stunden** mit geöffnetem Akkufach und mit der Tastatur nach unten an einem trockenen, warmen Ort lagern (**nicht:** Mikrowelle, Backofen o. Ä.).
4. **Das Mobilteil erst in trockenem Zustand wieder einschalten.**

Nach vollständigem Austrocknen ist in vielen Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Technische Daten

Akkus

Technologie:

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Größe: AAA (Micro, HR03)

Spannung: 1,2 V

Kapazität: 550 - 1000 mAh

Das Gerät wird mit zwei zugelassenen Akkus ausgeliefert.

Betriebszeiten/Ladezeiten des Mobilteils

Dieses Gerät kann Akkus bis zu einer Kapazität von 1000 mAh laden. Die Verwendung von speziellen Hochleistungsakkus oder von Akkus mit höheren Kapazitäten ist für Schnurlostelefone nicht sinnvoll.

Die Betriebszeit Ihres Telefon ist von Akkukapazität, Alter der Akkus und Benutzerverhalten abhängig. (Alle Zeitangaben sind Maximalangaben).

| | Kapazität (mAh) ca. | | | |
|---|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| | 550 | 700 | 800 | 1000 |
| Bereitschaftszeit (Stunden) * | 255/ 89 | 295/ 103 | 340/ 118 | 420/ 146 |
| Gesprächszeit (Stunden) | 14 | 16 | 19 | 23 |
| Betriebszeit bei 1,5 Std. Gespräch pro Tag (Stunden) ** | | | | |
| - ohne Eco-Modus+ | 120 | 140 | 160 | 195 |
| - mit Eco-Modus+ | 80 | 95 | 110 | 135 |
| Ladezeit in Basis (Stunden) | 6 | 7 | 8,5 | 10 |
| Ladezeit in Ladeschale (Stunden) | 5,5 | 6,5 | 7,5 | 9 |

* ohne/mit Display-Beleuchtung

** ohne Display-Beleuchtung
(Beleuchtung → S. 50)

Da die Akkuentwicklung stetig fortschreitet, wird die Liste der empfohlenen Akkus regelmäßig aktualisiert.

Leistungsaufnahme der Basis

| | C300 | C300A |
|--------------------------------------|-----------|-----------|
| Im Bereitschaftszustand * | ca. 0,7 W | ca. 0,7 W |
| Im Bereitschaftszustand der Basis ** | < 0,4 W | < 0,4 W |
| Während des Gesprächs | ca. 0,5 W | ca. 0,5 W |

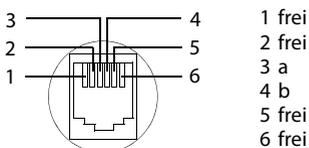
* geladenes Mobilteil liegt in der Basis

** Mobilteil außerhalb der Basis

Allgemeine technische Daten

| | |
|---------------------------------|--|
| DECT-Standard | wird unterstützt |
| GAP-Standard | wird unterstützt |
| Kanalzahl | 60 Duplexkanäle |
| Funkfrequenzbereich | 1880–1900 MHz |
| Duplexverfahren | Zeitmultiplex, 10 ms Rahmenlänge |
| Kanalraster | 1728 kHz |
| Bitrate | 1152 kbit/s |
| Modulation | GFSK |
| Sprachcodierung | 32 kbit/s |
| Sendeleistung | 10 mW, mittlere Leistung pro Kanal |
| Reichweite | bis zu 250 m im Freien, bis zu 40 m in Gebäuden |
| Stromversorgung Basis | 230 V ~/50 Hz |
| Umgebungsbedingungen im Betrieb | +5 °C bis +45 °C; 20 % bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit |
| Wahlverfahren | MFV (Tonwahl)/ IWW (Impulswahl) |

Steckerbelegung des Telefonsteckers



Text schreiben und bearbeiten

Beim Erstellen eines Textes gelten folgende Regeln:

- ◆ Jeder Taste zwischen **0** und **9** sowie ***** und **#** sind mehrere Buchstaben und Zeichen zugeordnet.
- ◆ Die Schreibmarke (Cursor) wird mit gesteuert.
- ◆ Zeichen werden an der Schreibmarke eingefügt.
- ◆ Display-Taste **Lösch** drücken, um das Zeichen links von der Schreibmarke zu löschen.
- ◆ Bei Einträgen ins Adressbuch wird der erste Buchstabe des Namens automatisch groß geschrieben, es folgen kleine Buchstaben.

Groß-, Klein- oder Zifferschreibung einstellen

Den Modus für die Texteingabe wechseln Sie durch wiederholtes Drücken der Raute-Taste **#**.

| | |
|-----|------------------|
| 123 | Zifferschreibung |
| Abc | Großschreibung * |
| abc | Kleinschreibung |

* 1. Buchstabe großgeschrieben, alle weiteren klein

Der aktive Modus wird beim Umschalten des Modus links unten im Display angezeigt.

SMS/Namen schreiben

- ▶ Geben Sie die einzelnen Buchstaben/Zeichen durch Drücken der entsprechenden Taste ein.

Die der Taste zugeordneten Zeichen werden in einer Auswahlzeile links unten im Display angezeigt. Das ausgewählte Zeichen ist hervorgehoben.

- ▶ Drücken Sie die Taste mehrmals **kurz** hintereinander, um zum gewünschten Buchstaben/Zeichen zu springen.

Standardschrift

| | 1x | 2x | 3x | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x | 14x | 15x | 16x |
|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 1 | € | £ | \$ | ¥ | ¤ | | | | | | | | | | |
| 2 | a | b | c | 2 | ä | á | à | â | ã | ç | | | | | | |
| 3 | d | e | f | 3 | ë | é | è | ê | | | | | | | | |
| 4 | g | h | i | 4 | ï | í | ì | î | | | | | | | | |
| 5 | j | k | l | 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | m | n | o | 6 | ö | ñ | ó | ò | ô | õ | | | | | | |
| 7 | p | q | r | s | 7 | ß | | | | | | | | | | |
| 8 | t | u | v | 8 | ü | ú | ù | û | | | | | | | | |
| 9 | w | x | y | z | 9 | ÿ | ý | æ | ø | å | | | | | | |
| 0 | . | , | ? | ! | ← | 0 | + | - | : | ; | " | ' | ; | _ | | |
| * | * | / | (|) | < | = | > | % | | | | | | | | |
| # | # | @ | \ | & | § | | | | | | | | | | | |

- 1) Leerzeichen
- 2) Zeilenschaltung

Zubehör

Mobilteile

Erweitern Sie Ihr Gerät zu einer schnurlosen Telefonanlage:

Mobilteil CL112/CLT112 mit Ladestation weiss

- ◆ Hören, für wen es klingelt mit VIP-Klingeltönen
- ◆ Hochwertige Tastatur mit Beleuchtung
- ◆ 1,7'' CSTN-Farb-Display
- ◆ Adressbuch für 250 Einträge
- ◆ Gesprächs-/Bereitschaftszeit bis zu 19 h/340 h, Standard-Akkus
- ◆ Komfort-Freisprechen
- ◆ Screensaver (Digitaluhr oder Bild)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Wecker
- ◆ Ruhe vor „anonymen“ Anrufen
- ◆ SMS für bis zu 160 Zeichen



Gigaset-Mobilteil SL400

- ◆ Echtmetall-Rahmen und Tastatur
- ◆ Hochwertige Tastaturbeleuchtung
- ◆ 1,8'' TFT-Farb-Display
- ◆ Bluetooth und Mini-USB
- ◆ Adressbuch für 500 Visitenkarten
- ◆ Gesprächs-/Bereitschaftszeit bis zu 14 h/230 h
- ◆ Großschrift für Anruflisten und Adressbuch
- ◆ Komfort-Freisprechen mit 4 einstellbaren Freisprech-Profilen
- ◆ Picture-Clip, Dia-Show und Screensaver (Analog- und Digitaluhr)
- ◆ Vibrationsalarm, Download von Klingelmelodien
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Kalender mit Terminplaner
- ◆ Nachtmodus mit zeitgesteuerter Klingelton-Abschaltung
- ◆ Ruhe vor „anonymen“ Anrufen
- ◆ Babyalarm
- ◆ SMS für bis zu 640 Zeichen



Mobilteil Aton CL315/CLT315 mit Ladestation

- ◆ Komfort-Freisprechen in bester Qualität
- ◆ Hochwertig beleuchtete Echtmetall-Tastatur
- ◆ Seitentaste für einfache Lautstärkenregelung
- ◆ 1,8'' TFT-Farb-Display
- ◆ Mini-USB
- ◆ Adressbuch für 500 Visitenkarten
- ◆ Gesprächs-/Bereitschaftszeit bis zu 13 h/180 h, Standard-Akkus
- ◆ Großschrift für Anruflisten und Adressbuch
- ◆ Picture-Clip, Screensaver (Analog- und Digitaluhr)
- ◆ Download von Klingelmelodien
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Kalender mit Terminplaner
- ◆ Nachtmodus mit zeitgesteuerter Klingelton-Abschaltung
- ◆ Ruhe vor „anonymen“ Anrufen
- ◆ Babyalarm
- ◆ SMS für bis zu 640 Zeichen



Gigaset-Mobilteil C59H weiss

- ◆ Der Familienmanager mit Babyalarm, Geburtstags-erinnerung
- ◆ Hören, für wen es klingelt mit 6 VIP-Gruppen
- ◆ Hochwertige Tastatur mit Beleuchtung
- ◆ 1,8'' TFT-Farb-Display
- ◆ Adressbuch für 150 Visitenkarten
- ◆ Gesprächs-/Bereitschaftszeit bis zu 12 h/180 h, Standard-Akkus
- ◆ Großschrift für Anruflisten und Adressbuch
- ◆ Komfort-Freisprechen
- ◆ Screensaver (Digitaluhr)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Wecker
- ◆ Ruhe vor „anonymen“ Anrufen
- ◆ SMS für bis zu 640 Zeichen



RTX 4002 Repeater

Mit dem Repeater können Sie die Empfangsreichweite Ihres Mobilteils zur Basis vergrößern.



Alle Zubehörteile und Akkus können Sie über den Fachhandel oder unter www.swisscom.ch.onlineshop bestellen.

Verwenden Sie nur Originalzubehör. So vermeiden Sie mögliche Gesundheits- und Sachschäden und stellen sicher, dass alle relevanten Bestimmungen eingehalten werden.

Wandmontage der Basis

Aton CLT112: 48 mm

Aton CL112: 30 mm

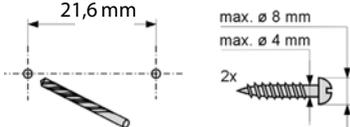


ca. 7 mm

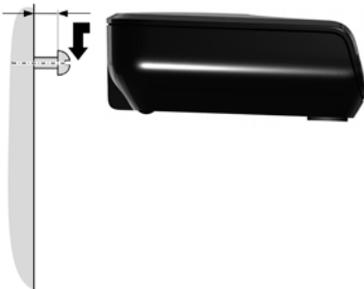


Wandmontage der Ladeschale

21,6 mm



ca. 1,3 mm



Stichwortverzeichnis

A

| | |
|---|--------|
| Abheben-Taste | 2, 27 |
| Abmelden (Mobilteil) | 48 |
| Adressbuch | 30 |
| bei Nummerneingabe nutzen | 32 |
| Eintrag speichern | 30 |
| Eintrag/Liste senden an Mobilteil | 31 |
| Einträge verwalten | 31 |
| erste Nummer speichern | 30 |
| Nummer aus Text übernehmen | 32 |
| Nummer des Absenders (SMS) speichern | 37 |
| öffnen | 20 |
| Reihenfolge der Einträge | 30 |
| Akku | |
| Anzeige | 2, 3 |
| einlegen | 14 |
| laden | 2, 3 |
| Symbol | 2, 3 |
| Ton | 52 |
| Ändern | |
| Display-Sprache | 16, 50 |
| Freisprechlautstärke | 51 |
| Hörerlautstärke | 51 |
| Klingelton | 51 |
| Namen eines Mobilteils | 50 |
| Pausenzeiten | 55 |
| System-PIN | 54 |
| Wahlverfahren | 55 |
| Anhören | |
| Ansaage (Anrufbeantworter) | 40 |
| Nachricht (Anrufbeantworter) | 41 |
| Anklopfen | |
| internes Gespräch | 49 |
| Anmelden (Mobilteil) | 47 |
| Anruf annehmen | 27 |
| Anrufbeantworter | 40 |
| ein-/ausschalten | 40 |
| Fernbedienung | 44 |
| Nachrichten anhören | 41 |
| Nachrichten löschen | 41 |
| rückwärts springen | 41 |
| Symbol | 2 |
| vorwärts springen | 41 |
| Anrufbeantworter s. a. Netz-Anrufbeantworter | |

| | |
|--|--------|
| Anrufbeantworterliste | 33 |
| Anrufen | |
| extern | 27 |
| intern | 48 |
| Anruflisten | 34 |
| Ansaage (Anrufbeantworter) | 40 |
| Anschließen, Basis an Telefonanlage | 55 |
| Anzeige | |
| Netz-Anrufbeantworter Meldung | 45 |
| Nummer (CLI/CLIP) | 27 |
| Auflegen-Taste | 2, 27 |
| Aufnehmen | |
| Gespräch mitschneiden | 42 |
| Aufstellen, Basis | 12 |
| Aufzeichnungslänge (Anrufb.) | 42 |
| Ausschalten | |
| Anrufbeantworter | 40 |
| Gespräch mitschneiden | 42 |
| intern zuschalten | 49 |
| Klingelton unterdrücken | 36 |
| Mobilteil | 22 |
| Rufannahme | 51 |
| Tastensperre | 22 |
| Automatische Rufannahme | 27, 51 |

B

| | |
|-------------------------------------|----|
| Basis | |
| anschließen | 12 |
| anschließen an Telefonanlage | 55 |
| aufstellen | 12 |
| einstellen | 53 |
| in Lieferzustand zurücksetzen | 54 |
| System-PIN | 54 |
| wechseln | 48 |
| Beenden, Gespräch | 27 |
| Beleuchtung | 50 |
| Bestätigungston | 52 |
| Beste Basis | 48 |
| Bildschirmschoner s. Screensaver | |

C

| | |
|---------------------|----|
| CLI, CLIP | 27 |
| Customer Care | 57 |

Stichwortverzeichnis

D

| | |
|------------------------------|--------|
| Datum einstellen..... | 17, 26 |
| Digitaluhr | 50 |
| Display | |
| Beleuchtung..... | 50 |
| Display-Sprache ändern | 16, 50 |
| einstellen..... | 50 |
| Farbschema | 50 |
| im Ruhezustand | 18, 21 |
| Kontrast..... | 50 |
| Screensaver | 50 |
| Display-Tasten | 2, 4 |

E

| | |
|--|----|
| ECO DECT | 46 |
| Eco-Modus | 46 |
| Eco-Modus+ | 46 |
| Ein-/Aus-Taste..... | 2 |
| Eingangsliste (SMS)..... | 36 |
| Einschalten | |
| Anrufbeantworter..... | 40 |
| Anrufbeantworter (Fernbedienung)..... | 44 |
| Gespräch mitschneiden | 42 |
| intern zuschalten | 49 |
| Klingelton unterdrücken..... | 36 |
| Mobilteil | 22 |
| Rufannahme..... | 51 |
| Tastensperre..... | 22 |
| Eintrag aus Telefonb. auswählen..... | 30 |
| Empfangsverstärker s. Repeater | |
| Entgangener Anruf | 34 |
| Entwurfsliste (SMS)..... | 35 |
| Externes Gespräch | |
| an Anrufb. weiterleiten | 42 |

F

| | |
|----------------------------------|----|
| Falscheingaben (Korrektur) | 20 |
| Farbschema | 50 |
| Fehlerbehebung | 58 |
| Fehlerbehebung (SMS) | 39 |
| Fehlerton..... | 52 |
| Fernbedienung | 44 |
| Flash-Zeit..... | 55 |
| Fragen und Antworten | 58 |
| Freisprechen..... | 29 |

G

| | |
|--------------------------------------|--------|
| Gespräch | |
| beenden | 27 |
| extern..... | 27 |
| intern | 48 |
| mitschneiden..... | 42 |
| Teilnehmer zuschalten | 49 |
| übernehmen v. Anrufbeantworter... .. | 41 |
| weitergeben (verbinden) | 49, 50 |
| Gesprächsdauer..... | 27 |

H

| | |
|-----------------------|----|
| Hörerlautstärke | 51 |
| Hörgeräte | 9 |

I

| | |
|----------------------------------|----|
| Impulswahl-Verfahren | 55 |
| In Betrieb nehmen | |
| Mobilteil | 14 |
| Intern | |
| telefonieren | 48 |
| zuschalten..... | 49 |
| Internes Gespräch..... | 48 |
| anklopfen | 49 |
| IWV (Impulswahl-Verfahren) | 55 |

K

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Klingelton | |
| ändern | 51 |
| Lautstärke einstellen | 51, 53 |
| Melodie einstellen | 51, 53 |
| unterdrücken | 36 |
| Kontrast..... | 50 |
| Korrektur von Falscheingaben..... | 20 |
| Kundenservice..... | 57 |
| Kurzwahl | 30, 31 |

L

| | |
|--------------------------------------|--------|
| Ladezustandsanzeige | 2, 3 |
| Lautstärke | |
| Freisprechlautstärke Mobilteil | 51 |
| Hörer | 51 |
| Klingelton | 51, 53 |
| Lautsprecher | 51 |
| Leistungsaufnahme | 60 |
| Liste | |
| Anrufbeantworter..... | 33 |
| Anruflisten | 34 |
| entgangene Anrufe | 34 |

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Mobilteile | 20 |
| Netz-Anrufbeantworter..... | 33 |
| SMS-Eingangsliste | 33, 36 |
| SMS-Entwurfsliste..... | 35 |
| Löschen | |
| Ansage für Anrufbeantworter | 40 |
| Nachricht..... | 41 |
| Zeichen | 20 |
| Lösch-Taste..... | 4 |

M

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Manuelle Wahlwiederholung..... | 32 |
| Medizinische Geräte..... | 9 |
| Meldung des Netz-Anrufb. ansehen..... | 45 |
| Melodie einstellen..... | 53 |
| Melodie einstellen (Klingelton) | 51 |
| Menü | |
| Endeton..... | 52 |
| Führung..... | 21 |
| Übersicht..... | 25 |
| Mikrofon | 2 |
| Mithören während Aufzeichnung..... | 42 |
| Mobilteil | |
| abmelden | 47, 48 |
| an weiterer Basis anmelden | 48 |
| anmelden | 47 |
| Display-Sprache | 16, 50 |
| ein-/ausschalten | 22 |
| einstellen..... | 50 |
| Freisprechlautstärke..... | 51 |
| Gespräch weitergeben | 49 |
| Hörerlautstärke | 51 |
| in Betrieb nehmen | 14 |
| in Lieferzustand zurücksetzen..... | 53 |
| Kontakt mit Flüssigkeit | 59 |
| Liste | 20 |
| mehrere nutzen..... | 47 |
| Namen ändern..... | 50 |
| Paging | 48 |
| Ruhezustand | 21 |
| stumm schalten..... | 29 |
| suchen | 48 |
| Wechsel zu bestem Empfang..... | 48 |
| Wechsel zu einer anderen Basis | 48 |

N

| | |
|---|----|
| Nachrichten | |
| anhören..... | 41 |
| löschen | 41 |
| Nummer ins Adressbuch übernehmen | 41 |
| Taste..... | 2 |
| Nachrichten-Taste | |
| Liste öffnen..... | 36 |
| Listen aufrufen..... | 33 |
| Name eines Mobilteils | 50 |
| Netz-Anrufbeantworter..... | 45 |
| Nummer | |
| aus dem Adressbuch übernehmen ... | 32 |
| des Anrufers anzeigen (CLIP)..... | 27 |
| Eingabe mit Adressbuch..... | 32 |
| im Adressbuch speichern | 30 |
| ins Adressbuch übernehmen..... | 32 |

P

| | |
|-----------------------------|----|
| Paging | 48 |
| Pause | |
| nach Leitungsbelegung | 55 |
| nach R-Taste | 55 |
| Pflege des Telefons | 59 |
| PIN ändern, System-PIN..... | 54 |

Q

| | |
|----------------------------|----|
| Quittungstöne | 52 |
|----------------------------|----|

R

| | |
|--|--------|
| Raute-Taste | 2, 22 |
| Reichweite | 12 |
| Reihenfolge im Adressbuch..... | 30 |
| Repeater | 53 |
| R-Taste | 2, 55 |
| Ruf von Unbekannt..... | 28 |
| Rufannahme..... | 43, 51 |
| Rufnummernanzeige, Hinweise | 28 |
| Rufnummernübermittlung..... | 27 |
| Ruhezustand (Display)..... | 18, 21 |
| Ruhezustand, zurückkehren in den | 21 |

Stichwortverzeichnis

S

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Sammelruf..... | 48 |
| Schlummermodus | 47 |
| Schnellwahl | |
| Anrufbeantworter..... | 43 |
| Netz-Anrufbeantworter..... | 45 |
| Schreiben (SMS)..... | 35 |
| Screen saver..... | 50 |
| Senden | |
| Adressbucheintrag an Mobilteil | 31 |
| SMS..... | 35 |
| an Telefonanlagen | 38 |
| beantworten oder weiterleiten..... | 37 |
| Eingangsliste | 33, 36 |
| empfangen..... | 36 |
| Entwurfsliste | 35 |
| Fehler beheben | 39 |
| lesen..... | 36, 37 |
| löschen | 36, 37 |
| Nummer speichern..... | 37 |
| schreiben | 35, 61 |
| Selbsthilfe bei Fehlermeldungen | 39 |
| Sendezentrum..... | 38 |
| weiterleiten | 37 |
| SMS-Zentrum | |
| einstellen..... | 38 |
| Nummer ändern | 38 |
| Sonderfunktionen..... | 55 |
| Sound s. Klingelton | |
| Sperre | |
| Tastensperre ein-/ausschalten..... | 22 |
| Sprache, Display | 16, 50 |
| Steckerbelegung..... | 61 |
| Steckernetzgerät..... | 9 |
| Stern-Taste | 2 |
| Steuer-Taste | 2, 20 |
| Stumm schalten des Mobilteils | 29 |
| Suchen im Adressbuch | 30 |
| Suchen, Mobilteil..... | 48 |
| Symbol | |
| bei neuen Nachrichten | 33 |
| Klingelton | 52 |
| neue Nachricht | |
| (Anrufbeantworter) | 41 |
| neue SMS | 36 |
| Tastensperre..... | 22 |
| Wecker..... | 47 |
| Systemeinstellungen | 54 |
| System-PIN ändern..... | 54 |

T

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Taste | |
| mit Nummer belegen | 50 |
| Taste 1 (Schnellwahl) | 2, 43 |
| Tasten | |
| Abheben-Taste..... | 2, 27 |
| Adressbuch-Eintrag zuordnen..... | 31 |
| Auflegen-Taste..... | 2, 27 |
| Display-Tasten | 2, 4 |
| Ein-/Aus-Taste | 2 |
| Kurzwahl..... | 31 |
| Lösch-Taste..... | 4 |
| Nachrichten-Taste..... | 2 |
| Raute-Taste..... | 2, 22 |
| R-Taste | 2 |
| Schnellwahl | 2, 43 |
| Stern-Taste | 2 |
| Steuer-Taste | 2, 20 |
| Tastensperre..... | 22 |
| Technische Daten | 60 |
| Telefon vor Zugriff schützen..... | 54 |
| Telefonanlage | |
| auf Tonwahl umschalten..... | 56 |
| Basis anschließen | 55 |
| Flash-Zeit einstellen | 55 |
| Pausenzeiten | 55 |
| SMS..... | 38 |
| Wahlverfahren einstellen | 55 |
| Telefonieren | |
| Anruf annehmen..... | 27 |
| extern..... | 27 |
| intern | 48 |
| Telefonstecker, Steckerbelegung | 61 |
| Text schreiben und bearbeiten | 61 |
| Textmeldung s. SMS | |
| Tonwahl..... | 55, 56 |

U

| | |
|--------------------------|--------|
| Uhrzeit einstellen | 17, 26 |
| Unbekannt | 28 |
| Unterdrücken | |
| ersten Klingelton..... | 36 |

V

| | |
|-------------------------|----|
| Verpackungsinhalt | 11 |
|-------------------------|----|

W

| | |
|---------------------------|----|
| Wählen | |
| mit Adressbuch | 30 |
| mit Kurzwahl | 31 |
| Wahlverfahren | 55 |
| Wahlwiederholung | 32 |
| Wartemelodie | 53 |
| Wecker | 47 |
| Weckzeit einstellen | 47 |

Z

| | |
|------------------------------------|------------|
| Zeichensatz | 36, 37, 61 |
| Zeitsteuerung | 52 |
| Ziffern-Taste belegen | 50 |
| Zubehör | 62 |
| Zugriffschutz | 54 |
| Zulassung | 59 |
| Zuschalten zu einem Gespräch | 49 |

